

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (Gózsóf öherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny, Araú :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és forgalós nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Főfizetési árak: évente 11000, félévre 5400, negyedévre 2700, havonta 900 Lei. Külföldre havonta 500 Lejt több. :: Erven szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarta szerint. ::

XLVI. évfolyam, 57. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Szerda, 1931. március hó 11

A kölcsön filmje

Nem a szürke pénzügyi tranzakció, hanem egy izgalmas, szövevényes, fordulatos intrikákkal és idegfejtő részletekkel telt folytatásos újságregény nyert most befejezést az aláírt államkölcsön ügyében. Igaz ugyan, hogy máskor sem szokták nálunk az államkölcsönöket azzal a hüvös diszkrécióval igazítani, mint amilyenbe a nyugati államok burkolják hasonló államháztartási epizódjaikat, egészen addig a mozzanatig, amikor az alaposan megfontolt szövevényes komüniké megteszi a megfélelő, a reális jelentését. Nálunk közel két hónapon át volt állandó rovat a kölcsön, természetesen nem a közgazdaságnak, hanem a politikának. Szinte mindennap új részletet, új aggályt és az új nehézségekkel természetesen összefüggő új pikantériákat hozott az olvasók elé. A külföldön kihasználták a politikai vitákat és mindegyre újabb mellék-kérdéseket kapcsoltak be a kölcsön-ügy komplexumába. Idehaza a ki nem merülő fantázia mindenféle következtetést fűzött a lehetőséghez, hogy mi lesz, ha nem kapunk kölcsönt és ha nem kapunk olyan kölcsönt, mint amilyen az országnak kell?

A kölcsön filmjének, vagy akár újságregényének a lefolyásához méltó finise volt. A kormány és a Banca Nationala összeveszése, amely Burilleanu bankkormányzó felvesztésével végződött. Egészen a mozivásznonra emlékeztetnek ezek a pletykák, amelyek a francia jegybanknak feladott és meg nem kapott, elküldött és el nem küldött, de mégis megérkezett táviratairól szólnak. Őszintén szólva, nem tudunk hismi ezekben a drámai részletekben. Amennyire nem lehet a Jegybank a kormány eszközje, — épp annyira nem lehet meggátolója az állami érdekeknek sem. Az állam érdeke pedig azt parancsolta, hogy a kölcsönnek meg kell lennie. Azok az áldozatok, amelyeket sajnos meg kell hozni kamatban, jutalékban és esetleg az ország, vagy a Jegybank presztizsében, háttérbe kell szoríttan az azon szükség mellett, hogy az ország számára pénz kell; közmunka lehetősége a munkanélküliség enyhítésére; a Credit Agricole, mely megjavítja a mezőgazdák helyzetét és szükség van az ország pénzegységének további stabil biztosítására. A király félre nem érthető energiával ezt az álláspontot képviselte, amikor eltávolította helyéről a kölcsön utolsó akadályát, a bankkormányzót.

Fájdalom, az ország népe nem lehetett egyszerű olvasója ennek az izgalmas újságregénynek, nem lehetett érdektelen szemlélője a kölcsön pergő filmjének. Abban az izgalmas várakozásban, amely a kölcsönügy kísérte, a nyugtalanságnak széles illámgyűrűi terjedtek, amelyek ártó hatással voltak az amugy is beteg gazdasági életre. Az egyik oldalon tulságos tartózkodás, a másik oldalon okatlan kapkodás volt tapasztalható a hírek hatása alatt, annak ellenére, hogy kevés józansággal is tudni lehetett, hogy a kölcsön meg lesz és hogy a kölcsöntárgyalásoknak sem az ország valutájára, sem az államháztartás egyensúlyára káros hatása nem lehet.

Most tehát a kölcsön meg van. Aláírták, kibocsájtják s néhány hét múlva megindulhatnak az ország felé a dollármilliók, amelyeket a kiéhezett gazdasági szükségletek enyhítésére szánnak. Vajjon megkózzák az enyhülés nyugalmát is? Akinek lelki szükséglete, hogy tovább izgassa magát; akinek egyénisége a rémhíreket molón szívja magába; az talán fog a további nyugtalanságra további okokat is. De a végre lezárult kölcsön-ügy tanulsága talán mégis az, hogy a gazdasági élet végezze maga funkcióját, a politika maradjon meg a

A miniszterelnök tönkretette a Banca Nationala presztizsét

mondotta Lupu a kamarában — Támadják a kormányt a Burilleanu-ügy és a kölcsön miatt — Mironescu védekezik a támadások ellen — Duca kétségbevonja a kormány szilárdságát

Bucurestiből jelentik: A kamara ma délután öt óráker ülést tartott Pop C. István elnöklete alatt. Az ülésnek első szónoka Lupu dr. volt, aki Burilleanu ügyével kapcsolatosan támadta a kormányt. Kijelentette, hogy a miniszterelnök eljárása precedens nélküli való és hogy a hatvan éves Banca Nationala presztizsét teljesen tönkre tette.

Misa Vasiescu bünségi parasztpárti képviselő kijelenti, hogy fel kell osztatni a Banca Nationalat. Erre a kijelentésre a kamarában nagy zaj támad.

Lupu: Beláthatja mindenki, hogy Burilleanu esete páratlan a román belpolitika életében és biztos információim vannak arról, hogy ugy a külföldön, mint a belföldön nagy felháborodást keltett. Popovici pénzügyminiszter már január harmincegyedikén kapott táviratot Párisból, amely a kölcsön feltételül a pénzügyi ellenőrzést követeli. A Banca Nationala nyomban visszautasította ezt a követelést.

Annai tehetséges ember van itt nálunk az országban és igazán nincs szükség arra, hogy a külföld beavatkozzon saját belső ügyeinkbe.

Ugyilátszik ez önöknek nem fáj, de annál jobban fáj nekünk.

Manoilescu: Melyik kormány tűrte meg először a külföld beavatkozását?

Ezután Lupu dr. úgy állítja be a történeteket, mintha Mironescu miniszterelnök szándékosan elferdítette volna a Banca Nationala határozatát.

Ezután így folytatja:

— Tiltakozom a történetek ellen. Nem a liberálisok adtak adatokat, hanem a Banca Nationalától és bankköröktől szereztem be azokat.

Raducanu: Olvassa el az alapszabályoknak a kormányzóról szóló pontját!

Lupu dr.: Ünnel nem ülök szóba.

A felszólaló ezután támadja Popovici pénzügyminisztert és ezeket mondja:

— Nyolc milliót kapunk és három nyomban vissza is kell adnunk. Az utépitési kölcsönből Stewart-ügy lesz. Remélem, hogy a kamara nem fogja megszavazni a kölcsön feltételeit és a kormánynak távoznia kell helyéről.

„Felelőtlen elemek igyekeztek elgáncsolni a kölcsönt”

Mironescu: Felelőtlen elemek igyekeztek elgáncsolni a kölcsönt, tervük azonban mégsem sikerült. Bratianu Vintila majd egy évig tárgyalt kölcsönről a külföldi tőkeérdekeltségével. Munkáját mégsem tudta befejezni. Burilleanu nem átalította oly táviratot küldeni a külföldi tőkecsoportnak, amely dezavválta volna az egész kormányt és oly színben tüntetett volna fel, mintha valótlanságot állítottam volna. Ez a kormánybuktatási manőver nem sikerült. A kormány helyzete ma is szilárd.

Duca kétségbevonja a kormány szilárdságát és kijelenti, hogy nem helvesli ugyan Burilleanu eljárását, de még kevésbé azt, amit a kormány tett. Nagyön veszedelmes precedens származhat ebből.

A szenátusban Vaitoianu tábornok interpellált a Burilleanu-ügyben. Madgearu válaszott az interpellációra és kijelentette, hogy a Nemzeti Bank kötelessége az állam presztizsének emelése és nem az, amit Burilleanu tett. Vaitoianu tábornok erre kijelenti, hogy amennyiben igaz az, amit Madgearu mond, akkor minden hazafinak helyeselnie kell a kormány cselekedetét. A gabonatörvényjavaslat részleges tárgyalás után az ülés véget ért.

„Építeni és nem rombadönteni”

— mondotta Angheliescu Constantin, a jegybank új kormányzója — Eskütétel a miniszterelnök kezeibe — Elbucsuzott Burilleanu

Bucurestiből jelentik: Angheliescu Constantin a jegybank tegnap kinevezett új kormányzója ma délelőtt ünnepélyesen letette a esküt Mironescu miniszterelnök kezeihez. Az aktusnál Teianu pénzügyi államtitkár segédkezett. Az eskütétel után Angheliescu nyilatkozott a sajtónak és a következőket mondotta:

— Nem kerestem ezt a pozíciót, de hiszem, hogy eleget fogok tenni kötelezettségeimnek. Jelszavam ez: építeni és nem romba dönteni! Súlyos feladat hárulik reám és a jegybankra, ám remélem, hogy az igazgatótanács támogatásával megtelelek tisztelnem.

Burilleanu az elbocsájtott bankkormányzó egyébként ma elbucsuzott a Banca Nationala igazgató-tanácsától, amelynek nevében Oscar

Chiriatescu igaz sajnálkozásának adott kifejezést, hogy eddigi vezetőjétől meg kell válnia.

Az ellenzék természetesen erősen mozgolódik Burilleanu eltávolítása miatt és az ideiglenes semlegességben maradt Duca is elhatározta, hogy csatlakozik ahoz a kampányhoz, amely az ellenzék az ügyvel kapcsolatosan a kormány ellen indít. Az Epoca és az Indreptarea különösen éles hangon írják Burilleanu leváltásáról, amely szerintük törvénytelen és biztosra veszik, hogy a semmitörvényes érvénytelennek mondja ki a megbuktatását.

Illetékes helyen viszont rámutatnak arra, hogy Burilleanunál a kölcsön-üggyel kapcsolatosan beállott az érdemtelenesség esete és az állam szempontjai tették szükségessé memesztését.

maga medrében és ne használja föl érvényesítési törekvéseit arra, hogy a békés polgári munkát örökös nyugtalansággal zavarja. Remélem, hogy a kölcsöntárgyalásokat követő

nyugalom mellé a megjavult gazdasági viszonyok áldást hozó tavaszi zápora a happy end-je lesz Popovici és Burilleanu több ezen méteres filmjének.

A titkos cenzura által felbontott levél okozta a Nemzeti Bank kormányzójának bukását

Egy naiv hangú távirat következményei — Sulyos szóváltás Mironescu és Burilleanu között A bukott kormányzó jogtalannak tartja elbocsátását — A bankkormányzó bukásának kulisszatitkai

Bucurestiből jelentik: Burilleanu kormányzó bukása körül még mindig nem csendesedtek el a hullámok. A főváros politikai körei egymásra pertraktáltak azokat a kulisszamögötti eseményeket, amelyek a jegybank kormányzójának menesztését megelőzték. Így, többek között nyilvánosságra került, hogy a bankkormányzó bukását közvetlenül

a titkos cenzura által felbontott egyik külföldre irányított levele okozta.

A kormány, mint most derül ki, már hosszabb ideje gyanakodott Burilleanura és különösen a bankkormányzónak a kölcsön körül kifejtett tevékenysége váltotta ki a kormány gyanakvását. A minisztertanács tehát úgy döntött, hogy formális cenzurát léptet életbe és így kísérteti figyelemmel a Nemzeti Bank és Burilleanu táviratait és leveleit. A közelmúlt napokban történt azután, hogy Burilleanu címére Párisból táviratot hozott a posta, amelyben a francia nemzeti bank igazgatója — egészen naiv módon — szerencsekívánatait tolmácsolta a Banca Nationala kormányzójának, a külföldi kölcsön megkötése alkalmából.

Ugy látszik ekkor már úgy állott a helyzet, hogy a kölcsön befejezett ténynek tekinthető. Burilleanu egyrészt elcsodálkozott, másrészt bosszankodott a Párisból számára érkezett gratuláció miatt és hangulatának megfelelő hangnemben levelet is írt Párisba és formálisan magyarázatot kért arra, hogy miért is jött a gratuláció. Burilleanu ugy látszik már megsejtette, hogy figyelik és, hogy ha levele netalán nem érne célhoz, véleményét és álláspontját távirati uton is leszögezte.

Es most szöjt közbe a titkos cenzura. A távirat Mironescu miniszterelnök kezéhez került, amiről a bankkormányzó rövidesen értesült is és azonnal Mironescuhoz sietett, eköltől magyarázatot kért, szó szót követett, végül is úgy összekülönböztek, hogy amikor Burilleanu formálisan elrohant, sem ő, sem a miniszterelnök nem köszöntek.

A bankkormányzó azonnal összehívatta a Nemzeti Bank igazgató tanácsát, ahol mintegy mosakodásképpen felolvasta az elkobzott távirat szövegét, azonban tévedett, mert az igazgatótanácsnak csak egy töredéke helyeselte a táviratot.

a többség azonban olyan élesen foglalt el-
lené állást, hogy most már egy enyhébb
hangú táviratot szövegeztek.

Veszedelemes kiskorú tolvajbandát lepleztek le Aradon

A Hammer Zsigmond és Fia cégtől több mint 180.000 lej értékű áru loptak el — Házkutatások Gyorokon és Kovaszinon

Az aradi rendőrség ma egy ismert cégnél elkövetett sorozatos lopásokról rántotta le a leplet.

A Boros Béni-téren levő Hammer Zsigmond és fia rádió-, gramofon- és bicikli-üzlet tulajdonosa még napokkal ezelőtt feljelentést tett a rendőrségen, hogy boltját állandóan fosztogatják, raktárának több értékes holmija szinte napenként tűnik el. Hozzávetőleges számítás szerinti

már eddig is 180.000 lej a megállapított kára,

de az összeg a pontos leltározáskor csak emelkedni fog.

A rendőrségen Margescu komiszárnak osztották ki az ügyet, aki hamarosan eredményre is jutott. Rövid megfigyelés után megállapította, hogy a cég fosztogatói házitolvajok, az üzlet alkalmazottjai, valamennyien kiskorúak, akik már huzamosabb idő óta üzték a rendszeres tolvajlásokat. Napközben, üzletzárás után, amikor csak alkalmuk akadt, mindig el-elszállították egy-egy bicikli, gramofon, vagy rádió alkatrészt és ezeken nem Aradon

amely azonban szintén a kormány kezébe került. Mironescu még most sem volt megelégedve a Nemzeti Bankkal és Buzdugannal, a nemzeti bank igazgatójával megszövegeztette a harmadik táviratot is, amely azonban még mindig nem indult el Páris felé, hanem a miniszterelnök elvitte mindhárom távirat-tervezetet a királyhoz, aki szintén osztotta a miniszterelnök álláspontját és azonnal aláírta Burilleanu fölménetését, rögtön ezután pedig szignálta az új bankkormányzó kinevezéséről szóló dekrétumot és ezt nyomban be is küldötték a hivatalos laphoz. Az elcsapott bankkormányzó ugy látszik mosakodni akar és magához kérte a sajtó képviselőit, akik előtt azt akarja deklarálni, hogy menesztését jogtalannak tartja és a bíróságtól kér jogvédelmet. Burilleanu tegnap délután Ducával tárgyalt, a kamarában viszont Lupu akar interpellálni a konfliktus ügyében, de könnyen lehetséges, hogy Duca és Bratianu (Gheorghe is felszólalnak.

adtak tul, mert félték, hogy itt gyanussá válnak, hanem a Hegyaljára utaztak és ott kerestek, sőt találtak maguknak orgazdát.

Összesen négyen voltak a kiskorú tolvajok. B. M. 17 esztendős ifju, B. B. teiusi illetőségű, 16 esztendős inasgyerek, aki Aradon a külső Weitzer János-uccában lakik, S. K. glogovati 16 éves fiatalember és I. M. 15 éves tanuló, akinek a gáji Templom-uccában van lakása. B. M. révén az ellopott alkatrészeket a Hegyalján értékesítették, főleg pedig Ciuc Antal 30 esztendős ghiorocsi lakosnál, akinek a lakásán megejtett házkutatás alkalmával 50 ezer lej értékben meg is találták az ellopott holmik egy részét.

Ugy az inasgyerekeket, mint Ciucot Margescu komiszar letartóztatásba helyezte és ma délelött a cégtulajdonos jelenlétében megkezdte kihallgatásukat. Gyorokon kivül több házkutatás vált szükségessé még Kovaszinon is, de a nyomozás még nem tekinthető korántsem lezártnak, mert a jelek szerint az ellopott holmik értéke az inasgyerekek vallomása alapján még alaposan nőni fog, úgy, hogy a már eddig megállapított 180.000 lej összeget is tulszárnyalja.

Hajnal az erdőn

Irta: JAKAB GÉZA.

Hol könnyű sodru kis patak
Hűs habját hallgatják a hársak,
Amint a hajnal-ég hasad,
Partjára karcsu arnyak járnak.

Kis őzek. Gyerekszem a szemük,
Isznak halk nessel és vígvázva
Mig jó a nap s a hallalt
Az erdő zengve harsondzza.

A hadüzenet napja

Irta: MÁRIA anyakirályné.

Mária anyakirályné, aki mint színesstollu írő az egész világsajtóban közismert, megkapó módon örökölte meg a királyi párnak hangulatát a hadüzenet napján. A melegen érző, színesstollu írás az uralkodóné szubtilis lelkületének hű tükröképe.

A rekkenő hőség dacára a fővárosban tartózkodunk a hadüzenetet megelőző napokon. Képtelenek voltunk elhagyni a fővárost ezekben a pillanatokban, amikor a viharfelhő egyre szürkébben és komorabban tornyosult a határok felett. Mély lehangoltság uralkodott az egész környezeten. A legkomorabb volt a király hangulata.

A félelem napjai voltak ezek. Tudtuk, hogy a véres háború körünyalábolta már országunkat és aggódo szülőkként kémltük a horizontot, mert éreztük, hogy sorsdöntő órák következnek, éreztük, hogy az események elé nem lehet gátat szegni.

Álmatlan éjszakái voltak a királynak, a kétfely marcangolta lelkét: valóban ez a döntő pillanat? Az ország javát fogja-e szolgálni a

kihuzott kard. Vajjon a szó, amelynek el kell hangzani elválasztja-e barátaitól és teliesedése lesz a nép álmának?

Ez volt a nagy probléma, mely éjente ott örködött a király ágyánál, amely ólomsúlyként nehezedett mellére, amit hurcolnia kellett mindenhová, amerre csak járt...

E fantomtól való menekülést célozták azok az autótak, amiket estefele naplementekor az uralkodóval megtettünk. Szükségét éreztük, hogy a város zajától messzi, az országutakon, a kis falvakban keressünk lelki menedéket, mintha rettegtünk volna attól, hogy ezeket a kedves, meghitt helyeket fiatalságunk boldog napjainak egy-egy emlékét el fogjuk veszíteni. Egy szerény kis fatemplom, egy rom vagy egy kis kunyhó a folyó mentén, a Duna mellett lévő erdőségek, a beláthatatlan hosszúságú országutak, a szegény kis falvak, a megelégedetlen tlinkózó pásztorok duplán kedves látomány volt számunkra a veszélynek óráiban.

Ahogy visszamlékszem, ezen az éjszakán türhetetlen volt a hőség, fojtó volt a levegő. Az ut para sűrű fátyolként nehezedett autónkra. Egészen elmosódott a táj és pasztelkép benyomását keltette. Ideges nyugtalanság vibrált a levegőben és azt az érzést, ami ekkor lelkünk-re nehezedett, lehetetlenség szavakban kifejezni. Formálisan szenvedtünk az ország sorsának féltésében, az elkövetkező események miatt.

Az országuton parasztok hordták be a termést. Olyanok voltak ezek az emberek, mint álomból kelő fantómok. Kocsi kocsi követett és a föld drága gyümölcse kacagva lebegett a szekereken. Pattogott az ostar, férfiak és asszonyok, akiket megbarnított a munkában a nap tüze, elégedett arccal tértek pihenőre. Végtelen hosszú sorban haladtak el autónk mellett. Nyugodtak és békések voltak, szimbólumai

a bőségnek és megelégedettségeknek.

Kilométereken keresztül egy és ugyanez a kép. Így kergettük az időt, egyetlen szót sem váltottunk egymással, a szemünk mégis csak úgy falta a látottakat, lelkünk siránkozott a kedves és megnyugtató dolgok után. Elöttünk az országut beláthatatlan hosszúsága, mögöttünk a nyugodni téző nap. Megnyult az árnyék, éreztük, hogy a nyári éjszaka közelségébe jutottunk, de talán még soha nem nehezedett annyi por a levegőre, mint ezekben a sulyos órákban. Eltakarta az eget, a horizontot, belepett embert, állatot, fákat, tündöket szorongatta, szemünket égette, torkunkat foitogatta, hogy alig tudtunk lélegzethez jutni. A gépkocsi csak egyre repült, messzi-messzi, vad iramban, a lenyugodni készülő nap felé.

Egész éjszaka tartott ez a száguldás, mig váratlanul az ólomszürke ködből, amely áthatlan titokként nehezedett a világra, fölemelkedett a nap. Óriás volt és fenséges, gigantikus tűzlabda, rettegest és félelmet keltő. A lázál-mok egy víziója.

Egy pillanatra leállítottuk a rohanó autót, hogy gyönyörködjünk a nap varázslatos színpompájában. Elbűvölve szemléltük a pazar jelenséget, midőn hátunk mögött a portömegeből egy emberi figura szólalt meg:

— Ime a véres nap... A háború napja... A harc egyik előjele!...

Kinek ajkáról csendültek fel ezek a szavak? Saját gondolatunk volt-e, vagy emberi hang szólt hozzánk?

Elmerengtünk. A nagy porfelhőben egy öreg paraszt állt mellettünk s remegő ujjakkal mutatott a fölkelő napra:

— Ime a háború napsugár!... És tudtuk, hogy az öreg paraszt hangot adott gondolatunknak...

DUMITRESCU prefektus olcsóbbá akarja tenni az életet Aradon

„Erős hittel és meggyőződéssel igyekszem orvosolni a megye bajait” —
Drága a szódavíz — Parcellázzák az aradmegyei földeket

„Nem lesz különbség kisebbségi és többségi állampolgár között”

Dumitrescu Constantin, Aradmegye delegált prefektusa ma délután magához kérte a sajtó képviselőit, hogy kimerítő nyilatkozatban közölje a nyilvánossággal munkaprogramját. Aktivitás és munkakedv vonul végig a delegált prefektus munkaprogramjának minden gondolatán, barátság és megértés nyilatkozik meg a kisebbségekkel szemben és ha akadály nem gördül a program gyakorlati keresztülvitele elé, úgy a delegált prefektusnak jószándéka bizonyosan impulzust fog adni úgy a város, mint a megye lakosságának, hogy mindenkor csak elősegítse tevékenységét.

— A legjobb szándék hozott Aradmegye élére — mondotta a delegált prefektus — Munkaprogramom az aktivitás és nekem igazán mindegy, hogy egy napot, egy hónapot, vagy akár egy egész esztendőt fogok eltölteni jelenlegi hivatalomban, erős hittel és meggyőződéssel igyekszem orvosolni a megye bajait.

Dumitrescu Constantin prefektus ezután így folytatta:

— Ma délelőtt hosszas megbeszélés volt Bocu Sever kormányzó úrral, akivel részletesen közöltem munkaprogramomat. A kormányzó ur legteljesebb meglepedését fejezte ki és szabad kezet adott elgondolásainak gyakorlati keresztülvitelében. De érintkezésbe léptem dr. Lutai Cornel polgármester úrral is. Tárgyalásaink során annak lehetőségét tárgyaltuk meg, hogyan lehetne az életet olcsóbbá tenni ebben a városban. Csak egy példát hivatkozok: Aradon kétszer olyan drága a szódavíz, mint az ország fővárosában. Ennek a szódavíz-kartell az oka és egyáltalában nem indokolt ott, ahol a nyersanyagok ára oly alacsonyan áll.

Az aradmegyei földek parcellázása

— Programomnak legfontosabb pontja az aradmegyei földek parcellázásának és szétosztásának kérdése. A kormányzóság mellett működő kataszteri hivatalban esodálkozásal állapítottam meg, hogy a megye 225 községe közül mindössze 37 községben parcellázták és osztották fel a földeket. Ezen a legrövidebb időn belül segíteni kell.

Tíz millió lej áll a földek parcellázására a megye rendelkezésére.

Két héten belül, amint a hó eltakarodik, megkezdjük a felmérési munkálatokat a kataszteri hivatal tervei szerint. Remélem, hogy a megye képviselői segítséget fognak nehéz munkában, hiszen közérdekről van szó.

— A megye közbiztonsági szerveivel is felvettem a kapcsolatot. Megállapítottam, hogy ezen a téren a legteljesebb rend uralkodik, ellentétben az elmúlt hónapban elterjedt hi-

rekkel, amelyek fantázia szüleményei voltak. Teljes együttműködést óhajtok megyei munkatársaimmal, azért elhatároztam, hogy vásárnapokon és ünnepek alkalmával jegyzői értekezletet tartok, mert az érdekelt funkcionáriusok személyes jelentéseiből szeretnék tudomást szerezni a felmerült kívánalmakról.

A tisztviselők fizetése kellő időben történjen!

— Az utak karbantartására és a vármegyei közúti közlekedés feljavítására vonatkozólag is nagy programom van. Tudomásom szerint a jelenlegi autójáratok sem kényelem.

Nyári zivatar villámcsapásokkal Aradon

Több helyen beütött a villám — Zavarok a villanyvilágításban — A villanygyár emberei percek alatt kijavították a villámcsapások okozta károkat

A tegnapi még télies, hideg-havas időjárást ma gyönyörű, verőfényes tavaszi napsütés váltotta föl. Azonban, ugylátszik, a természet le akarja játszani az összes évszakok premierjét, mert este már parázs nyári zápor söpört végig a városban. A záport villámok és menydörgés kísérte s több villám be is ütött a kültelkenek, azonban szerencsére komolyabb károkat nem okozott.

A villanyszolgáltatásban is voltak kisebb-na-

sem pontosság szempontjából nem felelnek meg a kívánalmaknak. Ezért, ahol csak lehet, segíteni fogok a bajokon.

Uj pályázatokat fogunk küldni az autobus közlekedés bérletjogára.

Még csak egyet kívánok felemlíteni. Caba Gyula pénzügyigazgató úrral folytatott tárgyalásaim során meggyőződtem arról, hogy dacára annak, hogy a megyei kinlevőségeket kilencven százalékban inkasszálta az állam, a tisztviselők fizetését és nyugdíját mégis csak nagy késedelmekkel utalják ki. Ezen a bajon feltétlenül segíteni kell.

A kisebbségi problémával kapcsolatosan a delegált prefektus így nyilatkozott:

— Amíg én leszek a megye élén, addig nem lesz megkülönböztetés kisebbségi és többségi állampolgár között. Nem ismerem nemzetiségi, felekezeti vagy társadalmi osztálykülönbséget. Azt hiszem, hogy ezzel elég is mondtam, mert most nem a beszéd a fontos, hanem a cselekedet.

A jobb zavarok, amennyiben több biztosíték kísért az erős villamos feszültség miatt. Néhány helyen nagy zűnelem volt a villanyáram csödjé miatt és több helyen egész házsorok elsötétedtek, azonban a villanygyár emberei a helyükön voltak és rövidesen valamennyi hibát kijavították. Ettől eltekintve pedig mindössze is csak annyi történt, hogy a hirtelen zápor megkergette a tavaszi időjárás-csábitotta feltűnően nagyszámú sétáló közönséget.

Nehezen megy az új közlekedési szabályrendelet gyakorlati alkalmazása Aradon

Számos közlekedési kihágás történt — Szigorú ellenőrzést gyakorol a rendőrség

Dr. Moga Romulus aradi rendőrkapitány néhány nappal ezelőtt ismertette a sajtó és az aradi safförök előtt az új közlekedésügyi miniszteri rendeletet, amely a járműforgalmat jelentékenyen megszigorította. A safförök, a kocsisok és a biciklisták most szoknak hozzá az új közlekedési rend gyakorlati alkalmazásához, amely természetesen szigorú ellenőrzést követel. Ennek értelmében Mladin Jenő, a közlekedési ügyosztály főnöke szoros ellenőrzés alá vette Arad közlekedési forgalmát. Az ellenőrzésnek meg is volt a fogantatója több kihágási bírság kiverése képében, amiket a biciklisták szabálytalan közlekedése idézett elő. A törvény ugyanis előírja a jobboldali hajtást és a 15 kilométeres óránkénti sebességet, de ezeket az utasításokat már eddig is igen sok kerékpározó nem tartotta be, úgy, hogy

a kioktatott rendőrelégénység eddig mintegy husz szabálytalanul hajtó kerékpárost szállított fel a rendőrségre a közlekedésügyi részszorhoz,

amely az ügyeket áttette valamennyi esetben a

kihágási osztályhoz. Itt aztán fejenként 1000 lejes pénzbírsággal sújtották a szabálytalanul menő biciklistákat.

A közlekedési ügyosztály azonban nemcsak a hajtási szabályokra terjesztette ki az ellenőrzést, hanem az 1930 január elsején életbe lépett törvény alapján elrendelte, hogy az autbuszok, teherautók és mindama luxus-kocsik, amelyek rendszeres személyszállítással foglalkoznak (taxik)

kötelesek az állami utadói autonóm pénztárnak temesvári kerületéhez az utasználattól díjat haladéktalanul beizetni.

A fizetési kötelezettségüknek eleget nem tevők részére a közlekedési ügyosztály a fennálló törvény értelmében szigorú szankciókat alkalmaz. Bevonhatja forgalmi engedélyét az autótulajdonosnak, de közlekedés esetén 5—20.000 lejes terjedő pénzbírságot is kivethet.

Van azonban egy enyhítő utasítás is a közlekedési ügyosztálynak. A kerékpárosoknak este elegendő ha hátul biciklijüket csupán egy piros üveglappal látják el, nem kell lámpa, mert az esetleg mögöttük jövő autó reflektora kelőképpen világítja meg a piros üveglapot is.

Meggyilkolta édesapját egy paulisi gazda

Az aradi törvényszék kilencévi fegyházra ítélte az apagyilkost — Az elítélt meglelebbezte a bíróság döntését

Érdekes büntető főfárgyalás volt ma délelőtt az aradi törvényszéken. A vádlottak padján Bradean Péter ötvenhat éves paulisi gazda foglalt helyet. A vádhatóság erős felindulásban elkövetett emberöléssel vádolta ifjabb Bradeant, aki az elmúlt év augusztusában apját, idősebb Bradean Pétert fejszével leütötte. A gyilkosság napján ifj. Bradean arra kérte apját, hogy a reá eső örökséget még életében irassa nevére, mert halála után az átírás igen sok pénzbe kerülne. Ebből szavaltás keletkezett apa és fiu között, amelynek bevé-

ben ifjabb Bradean fejszét ragadott és agyonverte apját.

A mai főfárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy erősen ittas volt és csak akkor ébredt tudatára annak, hogy mit csinál, amikor apja véreben fagyva holtan feküdt a földön. A bíróság a tanúk kihallgatása után erős felindulásban elkövetett emberölés bűntettében mondta ki bűnösnek a vádlottat és tettéért kilenc évi fegyházbüntetéssel sújtotta. A bíróság a vizsgálati fogságból egy hónapot vett kitöltöttnek. Ugy a vádlott mint a védő meglelebbezte az ítéletet.

Borzalmas családirtás

Egy kilencgyermekes családapa szörnyű tette.

Párisból jelentik: Henri Bouillon kilenc gyermekes pályamunkás, aki Páris közelében lakik, az elmúlt éjszaka dinamitpatront robbantott föl lakásának egyetlen szobájában és a borzalmas robbanás a pályamunkás egyik karját letépte, egyik szemét kiszakította, felelőse életveszélyesen sérült meg, kilenc gyermeke közül kettő meghalt, öt súlyosan, kettő pedig könnyelműen megsebesült. Tettét nyomorában követte el, az állomásról, ahol dolgozott, szerzett dinamitpatronnal.

Színház — Irodalom — Művészet

Szombaton nem játszik román társulat az aradi színházban

Elsimított akadályok Gellinek Lotte növendékestje elől. — Az elkésve jött városi átirat. — A legjobb színházi napokat román társulatok foglalják le. — A város jóindulata.

Szendrey Mihály színiigazgató még napokkal ezelőtt meghirdette, hogy szombaton este színházában Gellinek Lotte, ismert aradi énektanárnő növendékeinek felléptével operastet tartanak. Tegnap délután az operastet elé váratlan akadályok merültek, amelyek azonban mára szerencsésen el is simultak. Tegnap ugyanis a színiigazgató átiratot kapott Aradvárosától, amelyben arról értesítik, hogy a színházat szombat estére a nagyváradi román társulat ohajtja igénybe venni és ezt a kérést a város teljesítette is, szóval szombaton este nem Szendrey rendelkezik a színház helyisége felett.

A színház igazgatósága körében természetesen nagy megdöbbenést keltett a városi intézkedés, mert az csaknem az utolsó percen érkezett, noha az szabály az, hogy a színiigazgatót legalább 8 nappal kell a román előadás terminusa előtt a színház elvételéről értesíteni. De különben azért is lesújtó volt az átirat, mert

a múlt héten is a szombati napon volt a színházban román előadás, e héten pedig a vasárnapot foglalták le, sőt a jövő héten is a szombati nap kell kivonulnia román propaganda együttes miatt a magyar színeseknek.

akik ezek szerint éppen a két jövedelmét ígérő napon nem tarthatnak előadást. Szendrey Mihály természetesen nem hagyta annyiban a dolgot és nyomban beadvánnyal fordult a polgármesterhez, amelyben arra kérte, hogy a város vonja vissza ama rendeletét, amely a színház szombati átadására kötelezné, mert az említett szomorú okokon kívül az értesítés elkésve is jött.

A polgármester megértéssel és belátással fogadta a színiigazgató kérését és belátva annak helytálló indokait,

utasította a városi kulturszolgálatot, hogy értesítse a nagyváradi román társulatot, miszerint szombaton nem állhat rendelkezésére az aradi magyar színház.

Ennek alapján szombaton este nem jön román társulat Aradra és Gellinek Lotte énektanárnő mégis megtarthatja növendékeivel az operastétjét.

Hallotta már a legújabb szenzációt?

* Az aradi Városi Színház heti műsora. Szerda: Ferike, mint vendég (vigjátékújonság, itt másodsor, C. bérlet). Csütörtök: Poldi (operettújonság, itt előszó, A. bérlet). Péntek: Poldi (operettújonság, másodsor, C. bérlet). Szombat este: Gellinek Lotte növendékeinek felléptével nagyszabású opera-est a színházban.

* Kacagó nézőtér tepsoltá végig tegnap este a Ferike, mint vendég premijét, amelyet ma este másodsorhoz színre a társulat prózaggyüttese a kiváló L. Kiss Mariskával az élen.

* Szombat délután a Csanya lány: 10, 20, 30, 40 lejes helyárakkal. A pompás Márk—Vadnay-operett előadása 4 órakor kezdődik.

* Szombat éjjel 11 órakor nagyszabású kacagóest a színházban, mozhelyárakkal.

* Hétfőtől dr. Janovics Jenő és Poór Lili vendégjátékai a színházban. Mandarin, A levél, Okos mama és Gyenge nem (premier).

Harminchatezer lejt loptak az aradi postán

Egy aradi textilnagykereskedő alkalmazottjától lopták el a pénzt — Titokzatos fejkendő asszony

Ma délelben érdekes lopásról tett följelentést az aradi rendőrség a Német, Szene & Schwartz textilnagykereskedő cég. A cég nevében megjelent a bünyügyi osztályon Ritt Márton, a cég egyik hivatalnokai és előadta, hogy az üzlet gyakornokát, Losonczy Lajos 17 esztendő fiatallembert, a postahivatalban meglópták.

A lopás részleteit már maga Losonczy Lajos mondotta jegyzőkönyvbe. Elbeszélte, hogy cége megbízásából a délelött folyamán három aradi bankban nagyobb, mintegy 120.000 leynyi összeget vett fel, amelyet aktatáskájában helyezte el, majd pedig elment a postára, hogy ott egy táviratot adjon fel. A táviratot fel is adta, távozása előtt azonban egy magas,

feketekendő asszony meglökte, táskája felére is csuszott kezéből, de azért mereven magánál tartotta. A távirat feladása alatt sem engedte ki a kezéből.

Amikor azonban visszaérkezett az üzletbe és el akart számolni a pénzzel,

nagy megdöbbenéssel vette észre, hogy a 120.000 lejes összegből 36.160 lej hiányzik, amelynek eltűnését ugy képzeli el, hogy amikor a postán a feketekendő nő meglökte, egyszersmind rendkívül ügyes kézmozdulattal a szélén belenyult a megduzzadt táskába és belemarkolt a pénzcsumóba.

A rendőrség megindította a nyomozást. A cég kára valószínűleg megtérül, mert a fiu nővére hajlandó az ellopott összeg megtérítésére.

Ferike mint vendég

(Góth Sándor és Bus Fekete László vigjátékának bemutatója az aradi színházban.)

Színészek meglevenítése színijátékban hálas téma, különösen akkor, ha két olyan színházhoz közel álló személyiség kezemunkájában történt, mint Góth Sándor és Bus Fekete László, az egyik színész, a másik színházi újságíró. A vidéki kiöregedett szubrett és a ripacs bonviván körül történő bonyodalmak jóízű humora még a görbe tükör ellenére is sikeresen hatnak és mert a szándék az első látásra felismerhető, vagyis minden mélység nélkül: neveteteni, a darab könnyen talál utat a közönség tetszéséhez.

A jól megrajzolt szerepekben az aradi prózaggyüttesnek eminens alkalmá nyilott néhány sikeres alak kidomborítására. Természetesen L. Kiss Mariska neve nyitja meg a sort, aki humorának finom bájával és csöppet sem túlzott elhajlásokkal, egyéni színekbe öltöztette Réti Ferike csapongó alakját. Jávör Alfréd Szegfűbonvivánja ugyancsak különösen kiemelkedő sokrétegű kedélyes, jellemábrázolás. Harmath Jolán, Gömöri Emma, Héjja Ilonka, Csengery Ica, Csóka József, Székely Bálint, Fratta Géza és Kun Dezső alakítottak kisebb-nagyobb, több-kevesebb megfelelő figurákat.

A közönség különös értéket lelt a darabban az aranyos derű jóleső előfordulását, amelyért szívesen adózott tapssal.

* Gellinek Lotte, a kitűnő énektanárnő növendékeinek felléptével levő szombat esti opera-est a színházban kimagasló zenei szenzációja Aradnak. Az iskola haladó növendékei operarészletekkel fognak remekelni és így színtekerül a Mignon, a Trubadur, a Carmen és a Traviata, stb. egy-egy felvonása, amelyekben Vancu Olympia, Sepeteanu Virginia, Bona Béla, Reissfeld Baby, Erdős Irén, Lázár Jenő, Abonyi Klári szerepelnek. Ezenkívül Erdős Irén műdalokat, Szarvady József, Györy Tibor és Bara Károly pedig különböző áriákat adnak elő. A zongorakíséretet Gellert Pál, a nagyszerű színházi karnagy látja el. Az est iránt széleskörű az érdeklődés. Bérletsszünet. Az előadás kezdete fél 9 órakor.

A Select-mozgó is hangos filmet vetít péntektől kezdve.

* Lászlóné Prohászka Elvira mai előadása a Kölcsey Egyesület Anyák Iskolájában tárgyaért és az előadó egyéniségeért különösen vonzóerejű. Az emberi élet minőségére különösen nagyhatású gyermekfantázia fejlődését és ebben a játék jelentőségét fogja a lélektudomány és a gyermekszoba tapasztalataiból vett példákkal az érdeklődő szülőknek kifejteni a szabad előadásnak azzal a közvetlenségével, mellyel ez a fiatal irónok rendelkezik. Az előadás mindenkinek ingyenes és 6 órakor kezdődik az Iparos Otthonban.

* Poldi! Ha az ember délelött, vagy délután betoppán a színpadra, egy sereg izguló, lekésen próbáló színészbembert lát, amely új slágerét kívánja megélni a csütörtök esti operettújonságban, a Király Színház nagyszerű műsorarabjában, Fedák Zsuzsa pompás alakításáról hírnevessé vált operettmunkában, a „Poldi”-ban. Felhő Ervin főrendező fáradhatatlanul, ezernyi ölettel rendező az operettet és köréje a színház valamennyi főerősége odacsoportosul. Komély Mária a nagyszerű címszereplő, de játszik benne Vincze Emmi, Dancs Ica, Gömöry Emma, Keleti, Fratta, Székely, ifj. Szendrey, maga Felhő, Csóka, Kun stb., akik mind-mind kiváló nyujtanak, mint ahogyan azt Farkas Imre remek operettje meg is érdemli.

* Dr. Somogyi Gyula előadása. Ma este fél kilenc órai kezdettel dr. Somogyi Gyula ny. felsőkeresk. isk. igazgató nagyszámú közönség előtt tartotta meg a Petőfi-ciklusának befejező előadását. Mint rendezés, ez alkalommal is, rendkívül nagy érdeklődés nyilvánult meg az érdekesítő irodalmi előadás iránt és a rendkívül szimpatikus és lehetséges előadó úgy a Petőfiről tartott előadás-sorozattal, valamint számos más előadásával, maradandó, hasznos munkát végzett. A nagyszámú hallgatóság, mely végighallgatta az előadást, melegen ünnepelte a közismert előadót.

* A Kölcsey Egyesület vasárnap délután a Kulturpalotában e télen utolsó előadását rendező tagjai számára. Tartalmas műsorának kiemelkedő száma lesz Szántó Györgynek, az új magyar szépirodalom elismert tehetségi aradi munkásának novellája, melyet felesége, Brandeis Adél fog felolvasni. Érdekes prózai előadás lesz Belezny István festőművészé, a külföldön elismeréssel szerepelt magyar festőművészekről. Új versekkel vesz részt a vasárnapi előadáson a Kölcsey Egyesület kitűnő társelnöke: dr. Olosz Lajos. Az erdélyi írók másik kiváló képviselőjének, Szentimrei Jenő lapszerkesztő egy remek versét fogja elszavalni Darvas Ernő neves színművészünk. Klasszikus zeneélvezetet fog nyujtani ebben a kiváló együttesben Fenyőné Molnár Erzs, a kiváló tehetségi zongoraművész tanárnő. Új és régi tagok az ingyen belépti jegyű szolgáló második félévi igazolványt a Kulturpalota olvasótermében kiválthatják.

* Dr. Hersch Andor előadása a Wizo-ban. A Zsidó Kulturház nagyterme ma délután hat órakor ismét zsufolásig megtelt érdeklődőkkel. Dr. Hersch Andor, általánosán ismert aradi pszichoanalitikus képett ez alkalommal az előadói emelvényre és egy igen népszerű társadalmi jelenségről, a pletykáról tartott érdekesítő előadást. Hersch dr. lebilincselően fejtegette a pletykának női vonatkozásait és annak lélektani eredetét. A kitűnően felépített előadást mindvégig nagy érdeklődéssel hallgatta a közönség és meleg tapsokkal hálálkodott az ötle-tes előadónak.

A jazz-király hangos és színes filmóriást

A feketeszesz-ügy aradi szenzációja

Ma délelőtt előállították a csendőrségen Epstein Márkus pálinka-ügynököt, akit a feketeszesz-ügyben való részvétellel gyanúsítanak — Hírek szerint tárgyi bizonyítékot találtak ellene

Késő éjjelbe nyuló kihallgatások a csendőrségen

A Nagyváradon néhány hónappal ezelőtt és Temesvárott csak az elmúlt napokban kikapott feketeszesz-botrány számai, amint azt sejteni is lehetett, Aradra is elhúzódnak. Egyelőre nem lehet megállapítani, hogy milyen arányban, de letagadhatatlan tény, hogy az erdélyi hálózat itt is állomáshellyel rendelkezik.

A mai napon a feketeszesz-botrány Aradon is aktualitást kapott. A legnagyobb diszkrepcióval Aradon is széleskörű nyomozás indult meg az ügyben, amely egyelőre körültekintő óvatossággal halad, hogy azután az eredmény biztos tudatával csaphasson le az igazságszolgáltatás keze a szesz-bűnös spekulánsaira.

Aradon nem is a rendőrség, hanem a csend-

őrség avatkozott be a feketeszesz-botrány számainak kibogozásába. Ma a kora délelőtti órákban csendőr jelent meg Epstein Márkus str. Ionescu (gróf Károlyi-ucca) 6. szám alatt levő lakásában, ahol történetesen csak Epstein, aki pálinkaügynökösködésével foglalkozik, tartózkodott odahaza. A csendőr arra kérte Epsteint, hogy menjen fel a csendőrségre, ahol valamilyen ügyben ki akarják hallgatni. Epsteinnek egyelőre fogalma sem volt, hogy milyen dolgban kíván tőle a csendőrség vallomást és a cselédlánynak nyugodtan hagyta meg, hogy a csendőrségre távozik. A hazatérő családtagoknak is csak később vált gyanússá az eset, amikor kiderült, hogy milyen vonatkozásban kérétek föl Epsteint a csendőrségre, amelyet azóta nem is hagyhatott el.

A csendőrségen Catana csendőrkapitány fogadta Epsteint, aki előtt röviden ismertetette, hogy súlyos gyanúkok alapján a csendőrség feketeszesz ügyekben való részvétel miatt vizsgálatot vezetett be ellene és ezért kell vallomást tennie. Epstein nagy megdöbbenéssel vette tudomásul a csendőrkapitány váratlan bejelentését. Catana csendőrkapitány az indokolt esetre való tekintettel indította meg a rendőrségtől függetlenül a nyomozást, amelyet egy bizalmas értesítés előzött meg. A kapitány előbb nagy körültekintéssel meggyőződött az értesítés hiteeltérdeklő voltáról és csak aztán küldte el a csendőri Epsteinhez, akinek ügyével kapcsolatosan a délután folyamán még néhány kihallgatás történt a csendőrségen.

A késő éjszakai órákban, amikor a sorokat írjuk, Epstein még mindig a csendőrségen van. Egyelőre semmiéle letartóztatási végzést nem hirdettek ki előtte és nem lehetetlen, hogy kihallgatása után Catana kapitány még az éjszakai órákban szabadlábra is helyezze. A nyomozás érdekeire való tekintettel Catana csendőrkapitány a legnagyobb titoktartással kezeli az ügyet. Munkatársunk a késő éjszakai órákban meglátogatta kihallgatás közben Catana csendőrkapitányt, hogy az eddigi vizsgálat részleteiről és a nyomozás bevezetésének okairól nyilatkozzatok szerezzen tőle. A csendőrkapitány azonban éppen a vizsgálat folyamata miatt elzárkózott a hivatalos nyilatkozattétel elől és mindössze annyit jelentett ki, hogy természetesen jenuirogtak olyan okok, amelyek alaposan szükségessé tették a vizsgálatot és Epstein Márkus hosszurányuló csendőrségi ott tartózkodását.

Értesülésünk szerint a csendőrség tárgyi bizonyítékot is talált arra vonatkozólag, hogy Epstein részese a fekete-szesz botrányának, vagy legalább is aradi vonatkozásban kell foglalkozni személyével. Egyes hírek úgy tudják, hogy a csendőrök Epstein egy lerakatában tényleg találtak feketeszest, amire vonatkozólag viszont a pálinkaügynök kijelentette, hogy az az előírásoknak megfelelő szesz.

Epstein Márkus hosszadalmas csendőrségi kihallgatása nagy feltűnést keltett egész Aradon, ahol hamarosan híre terjedt megidőzésének. A pálinkaügynök néhány évvel ezelőtt jött családjával Aradra Nagykárolyból, ahol

duzzogó ember lübben állott. A dekoratívura következtében vagyona összeomlott és ekkor telepedett le itt feleségével és feltűnő szépségű fiatal lányával, akik valósággal betegek a dolognak.

Halálos végű összetűzés az erdő-örök és a vadorzók között

Az erdőörök rá-tüzelt az egyik vadorzóra, aki beihalt sérüléseibe — A halóokló vallomása alapján letartóztatták az erdőörököt

Eperjésről jelentik: A Bártfa feletti Hertnek-i erdőben, amely az állam tulajdonát képezi, az elmúlt nap véres összetűzés történt az erdőörök és egy öttagú vadorzótársaság között. Az állami erdő őrei már hónapok óta lesben álltak egy titokzatos vadorzótársaságra, amely állandóan a tilosban vadászott.

Ugyanabban az időben az is feltűnt az erdőöröknek, hogy a szállításhoz előkészített tüzifát is rendszeresen dezsmálják. Hosszabb időn át hasztalan kutatták a vadorzótársaság után, nem tudták egyebet megállapítani, mint hogy az erdei kitérőket és tolvajlásokat egy nagyobb banda követi el, amely rendkívül

óvatosan és körültekintően dolgozik. Tegnap a hajnali órákban az erdőörök figyelmét a fátelen környéken gyanús eredetű fény vonta magára. Észrevétlenül követték az inbolygó fényt, megközelítették a titokzatos hajnali látogatókat és nagy meglepetésükre a közeli Hertnek község gazdáit ismerték fel bennük.

A vadorzók közül ketten lővére tartott fegyverrel álltak őrt, míg a többiek egy kis szekerre rakták az éjszakai vadorzásnál elejtett vadakat. Amikor az erdőörök a társaságot pár lépésnyire megközelítették, felszólították a vadorzókat, hogy rakják le fegyvereiket és adják meg magukat. A meglepett vadorzók

közül négyen azonnal szót fogadtak és lerakták fegyvereiket, egyikük, Szilvási Vince azonban fegyverét az erdőörök felé fordította. Még mielőtt használhatta volna fegyverét, a két erdőör kezében eldőrdült a puská és Szilvási, akinek testébe íródott a töltés sörétei, véresen bukott a hóra.

A súlyosan sebesült vadorzót azonnal kórházba szállították, de már a műtői beavatkozás sem mentette meg életét s több-órai kínlás után belehalt sérülésébe. Amikor az utolsó perceit élte, visszanyerte eszméletét, mire a csendőrpáncsnok megkérdezte tőle, hogyan történt az összetűzés. Szilvási azt állította, hogy az erdőörök felszólítására ő is le akarta tenni fegyverét, de az erdőörök nyilván félremagyarázták szándékát és rálőttek. A halóokló vallomása alapján a két erdőört letartóztatták, de megindult az eljárás a tettenért vadorzótársaság tagjai ellen is.

Eltemették Baross Lajosnét

Nagy és őszinte részvét nyilvánult meg az elhunyt uriaszony iránt — Akik koszorút küldtek

Aradváros társadalmának osztatlan részvéte mellett helyezték ma délután örök nyugalomra ö. v. dr. bellusi Baross Lajosnét az elhunyt aradi uriaszonyt. Már négy óra előtt kezdtek gyülekezni azok, akik a mérhetetlen fájdalombar együtt érezték az elhunyt családjával, akik megakarták adni a köztiszteletben álló aradi uriaszonynak a végtiszteiséget. A József főherceg-ut 7. szám alatti ház hatalmas udvara zsúfolásig megtelt gyászoló közönséggel, akiknek sorában ott láttuk Arad számos notabilitását is.

Negyed öt után néhány perccel hozzák le az emeletről a súlyos ércokporsót, melyet a megtört családtagok követnek. A koporsót elhelyezik az udvaron felállított ravatalon, melyet valóságos koszorú-tenger borít. Ezután dr. Wild Endre kiérdemesült rendfőnök lép a szószékre és meghatottságtól remegő hangon kezd bele magasszarnyalású, megrázó erejű gyászbeszédébe. Ismerteti az elhunyt uriaszony nemes lelkületét, beszél arról a tevékenységről, amelyet a jótékonyság terén kifejtett és végül nyugodalmassá pihenőt kér az Urtól az elhunyt uriaszony számára. A megindító bucsuzató után felhangzik a gyászima, majd elindul a temetési menet, melyet a résztvevők hatalmas tömege követ. Külön köcsviszi a koszorukat, amelyekben a következő feliratokat sikerült feljegyeznünk:

Utolsó üdvözlés — Marcsától és gyermekeitől. Szeretettel — Anna, Laci. Szeretett jó Vári néni — Anny, Csiri. Szeretett Virinknek — Adrienne és Pauline. Kegyelete jeléül — Andrányi K. és Fia Rt. tisztviselői kara. Szeretett jó sógornóknak — Márta és Zsiga. Szeretett jó rokonunknak — Elza, Elly, Gyuri. A jó Vári tantának — Méri, Ili, Goldi, Testvéri szeretettel — Ila. Őszinte részvétellel — Sohlmann Márton és családja. Utolsó üdvözlés — Ilona, Béla. Szeretett jó Vári néni — Cinke és Miklós. Mély tiszteletünk jeléül — Krauss Soma és családja. Felejtethetlen Virinknek — Géza és Margit. Drága jó Mamuskánk — Kata és János. Szeretett jó Vári néni — Erzsőka. Felejtethetlen testvéremnek — Paula. Szeretett nagynéninek — Böske, Lajcsi, Elly.

Az aradi mozik mai műsora

5. 7 és 9 órák:
CENTRAL MOZGÓ: VÉGE A DALNAK... (Das Lied is aus...) Világláger, a német operett-filmeknek a büszkesége, amely leghosszabb ideig maradt műsoron az összes világvárosokban. Főszereplők: Liane Haidt, Willy Forst és Verébes Ernő. Rendezte: Bolváry Géza a legkiválóbb európai operettfilm rendező. Zenéjét szerezte: Robert Stolz a Zwei Herzen és a Legszebb tango világsikerének egyik ítényezője.

SELECT MOZGÓ: Repriz! VOLGA-VOLGA. A legendás híű kozákhennak Stenka Raziunak az életéből van merítő ennek a csodaszépségű filmnek a témája. Főszereplők: H. Ad. v. Schlettow, Lilian Hall Davis és Rudolf Klein-Rogge.

ELITE MOZGÓ: Uj műsor. AUTOBUSZBAN VESZ TETTEM EL SZIVEMET Vigjáték. Főszerepekben: Domenico Gambino, Truus v. Alten és Lydia Potocchina.

GRADISTE MOZGÓ: Uj műsor 7 és 9 órák. ÚJTAZÁS NAPKELETNEK GÉPKOCSIN és AMAZON'S. A VIZEK KIRÁLYA. Két nagy, rendkívül érdekes és látványos kultur film, csodás felvételekkel.

A március 14-én, szombaton a színházban meglarandó növendékeinek operastűn a következő operák vannak műsoron:

Bizet: Carmen.

Verdi: Trubadour.

Verdi: Traviata.

Masonet: Werther.

Kreutzer: Granadai éjjeli szállás.

Humperdinck: Hänsel und Gretel.

Thomas: Mignon.

Szerepelnek:

Vánca Olimpia (Alt)

Sepeteanu Virginia (Koloratúra)

Abonyi Klára (Soprán)

Erdős Irén (Soprán)

Reisfeld Haba (Soprán)

Bona Béla (Hőstenor)

Győri Tibor (Bariton)

Lázár Jenő (Bariton)

Bara Károly (Tenor)

Szarvady József (Tenor)

Zongorán kísér: **Gellért Pál** karmester.

H I R E K

Kedvesem

— *lúdom, hogy nagyon haragszol, hogy ilyen sokáig váratlak levelemmel, de bocsáss meg nekem, mert a tavaszi utazásomra való előkészület minden időmet igénybe vette. Bocsánatot viszonzásaként elmondok neked, mi mindent láttam a tavaszi divatból, mialatt bevásárlásaimat eszközöltem. Tehát figyelj!*

Az üzletekben természetesen az első tavaszi modelleket láthatod. Akármilyen is legyen az időjárás, itt az ideje, hogy az asszonyokat informálják, mi lesz a tavasszal divatos. A legfeltűnőbb, hogy jersey minden egyéb gyapjúanyagot a háttérbe szorított. Így én is az utra egy jersey complet vettem magamnak egy hozzá illő sapkával. A reversek és az ujjak díszül az anyag bélelése van felhasználva, amelyik egészen linoman kockás. Egyáltalában kocka és csik nagy szerepet játszik. Uccai összeállításnak egy egyszínű kabátkát és egy hozzá illő kockás szoknyácskát vettem magamnak. Miután a bluzok formája szinte semmit sem változott, ezt a beszerzést elspórolhattam. A régi bluzokat kivétel nélkül el lehet használni.

Azt mondták nekem, hogy az annyira kedvelt kinakrepp ruhákat nem igen lehet majd látni. Így én egy kreppmaroquin ruhát vettem, a mindig divatos és elegáns fekete-fehér összeállításban.

Könnyelműnek fogsz mondaní. Ha meghaltnál, hogy még egy estélyi ruhát is beszereztem. Mégvan még a fekete csipkeruhám (pillanatnyilag a nagy divat) — de a tavaszi estekre egy korallpiros chinétafruhát találhatsz a garderoebesomban. (Te! Korallpiros a jövő színe! A türkiskék divatja lealkonyuló félben van!) Az estélyiruhám dereka egészen szűkre van szabva, a szoknya — egy kis hátrafelé hosszabbodó szelivel — egészen hosszú és bő. De a legcsinosabbak rajta a manzsetták, amelyek az ujjakat rófolják, lefelé kiszélesednek és egyáltalában nem függenek össze a ruhával, csak az alsó karon hordják. Váltól könnyökig meztelen a kar.

Miután így elárultam az összes tolettetikalmat, remélem megbocsájtasz. Csak légy továbbra is kedélyes és gondolj hűséges

N. N.-edre.

— **Közzéteszik a flottaegyezmény szövegét.** Londonból jelentik: Az angol—íranoia—olasz flottaegyezmény szövegét holnap teszik közzé. Tokiói jelentés szerint a japán kormány nem fog tájékoztatni a flottaegyezmény azon záradéka ellen, amely Franciaországnak nagyobb tengeráratti tolnatartalmat biztosít.

— **Angol-orosz megegyezés.** Az orosz szovjet és az angol platináérdekltségek között megegyezés jött létre, amelynek értelmében a platinakészletek nagy mennyiségére való tekintettel, ennek a nemos fémnek az árái unciánként 10 pennivel leszállították. Abban az esetben, ha ennek a nemesfémpiacon nem volna meg a kellő hatása, további árszállítás fog bekövetkezni.

— **Dohányprohibíciót akarnak az Egyesült Államokban.** New-Yorkból jelentik: Bostonban egy liga alakult, amelynek célja a dohányprohibíciót bevezeteni az Egyesült-Államok területén. A liga legelső célja, hogy a nők és az ifjúság dohányzását eltiltassák.

— **Glück József hetvenedik születésnapja.** Glück József, Arad iparostársadalmának egyik régi, köztiszteltetben álló személyisége, tegnap ülte meg munkás életének hetvenedik születésnapját. A város iparostársadalmá ez alkalommal őszinte emberi érzésből fakadó tisztelettel kereste fel az Ipartestület társelnökét, hogy jókívánságainak kifejezést adjon. Reinhart Gyula, az aradi Iparos Otthon agilis elnöke és Olariu Iustin, az Ipartestület ügybuzgó elnöke vezették a népes küldöttséget Glück József lakására. A megható köszöntőbeszédre az ünnepelt könnyes szemekkel válaszolt, majd egészen családias jellegű vacsora volt, melyen résztvettek mindazok, akik megértő lélekkel és lelkesedéssel kísérték Glück József áldásos közéleti munkásságát.

Ismét árdrágit a posta

Hogyan nyilatkozik az árcsökkenési tendencia a közszükségleti cikkeknel, amelyeket az állam hoz forgalomba

Az a tendencia, amely a közszükségleti cikkek drágítása terén mindig érzéketlen hatását, a közeljövőben a belföldi postaforgalomban is megjelenik. Ma a posta vezérigazgatóságától feltűnést keltő rendelet érkezett le Aradra, amely a postai forgalom egyes cikkeinél jelentős áremelést hoz, még pedig március 15-iki érvénnyel.

A posta drágítása az illusztrált levelezőlapok, az utánvételes csomagok és egyéb postai megbízások dolgában jelentkezik, szóval ott, ahol a bevételi többlet bizonyosan

érezhető lesz. Természetesen a nagyközönség újabb megadóztatása árán.

A rendelet ugyanis kimondja, hogy az illusztrált levelezőlapok bélyegtarifája ezután az eddigi 3 lej helyett 4 lej lesz, a belföldi pénzes-ürlapok ára 1000 lejen aluli összeg átutalásánál megmarad ugyan 3 lej, de egy ezres feladásán túl már 4 lej követel az ürlapért a posta. Kellemes intézkedés, hogy ezután nemcsak 10.000 lej erejéig lehet utánvételes csomagot feladni, vagy más postai megbízatást eszközölni, de a 10.000 lejen felüli összegű megbízásnál, minden további 1000 lejért 5 lejes utalvány-illetéket kell lefizetni.

Kun Richard nyilatkozik

A kihallgatás után nyomban feloldozták a rendőri őrizet alól

Temesvárról jelentik: A temesvári fekete-szesz botrány sötét ügye lassan-lassan kezd kitisztalni. Kun Richard, az erdélyi és bánsági társadalom egyik kimagasló egyénisége, a kereskedőtársadalom gerinces harcosa ismét szabadlábban van és most már minden elvonatkoztatott kommentár helyett saját maga mondja el véleményét arról, hogyan csöppent bele a fekete-szesz sötét fertőjébe. Kun Richard a következőket mondja, nem is annyira védekezésül, mint magyarázatul az értetlenül álló embereknek:

— **Egyelőre elegendő, ha annyit tud a közvélemény, hogy a hatóságok még csak valamelyes preventív intézkedést sem fogaratosítanak ellenem, emyire nem találnak bűnösnek. Kihallgatásom után azonnal feloldozták a rendőri őrizetet, amelyre csak azért volt szükség, hogy a kihallgatások zavartalanul folyhassanak.**

Ennyit mond a temesvári Kereskedelmi Testület elnöke, akiből csak egyetlen érzést váltottak ki a meghurcoltatása körüli események és ez az a mélységes megghatódás, amelyet Erdély és a Bánság kereskedői iránt érez, akik aggódtak és izgultak miatta. Kun Richard kijelentette még, hogy reméli, folytatni tudja önzetlen működését az erdélyi és bánsági kereskedők közös frontján.

— **Marószódát ivott egy ujaradi asszony.** Ma délután 3 órakor értesítették az aradi mentőket, hogy Ujaradon öngyilkosság történt. A mentők kivonultak a helyszínre és ekkor megállapítást nyert, hogy Márk Istvánné 36 esztendőes asszony öngyilkossági szándékból marószódát ivott, amely annyira összemarta belsejét, hogy válságos állapotban hozták be az aradi kórházba, ahol eddig még nem hallgathatták ki. Tettét valószínűleg családi viszály miatt követte el.

— **Tiltottmüvét-botrány Stuttgartban.** Berlinből jelentik: A stuttgarti tiltottmüvét botrány ma már országos méretűvé dagadt. Azok az orvosok, akik akár mint a tiltott mütétek végrehajtói, akár az erre feljogosító igazolványok kiállítói, egyre több kollégáik nevét közlik a nyomozó hatóságokkal és a Berliner Zeitung am Mittag értesülése szerint, már Berlinben is nyomozás folyik. Több hatósági orvos is belekeveredett a botrányba. Münchenben olyan nagyszámu orvos ellen indult meg a vizsgálat első ízben, hogy az esetek 95 százalékában törölték a nyomozást és csak egész rendkívüli alkalmakkor vezeték le a vizsgálatot.

— **Sufflai egyetemi tanár gyilkosa.** Bécsből jelentik: Zágrábból kerülő uton érkezett jelentések szerint, a horvát fővárosban nyílt titok, hogy ki ölte meg Sufflai egyetemi tanárt. A hírek szerint, a Narodna Obrana február elsején ülést tartott és ez alkalommal határozták el a merényletet, aminek elkövetésére Jukits Miklóst, egy fiatalembert jelöltek ki, aki el is követte a reábizott merényletet, mi alatt társai a könnyéken örködtek, hogy senki meg ne zavarhassa.

— **Az Aradi Közlöny felhívja előfizetőit,** hogy akik Pythiához bört kaptak és azt még el nem használták, a bönnel együtt jelentkezzenek kiadóhivatalunkban.

— **Rekordjavítás az aviatikában.** Párisból jelentik: Laloutte és Reginense francia pilóták 17 óra 0.3 perces idővel megjavították a magyar Risztics 13 óra 1 perces légi rekordját, Kistipusu géppükkel 158 kilométeres rekordsebességet értek el.

— **Szabadlábban a spanyol politikai foglyok.** Madridból jelentik: A politikai vétségékért elzárt katonai foglyokat ma minisztertanácsi határozat értelmében szabadlábba helyezték. Az első szabaduló transzport között több olyan törzstiszt is szerepelt, akinek része volt a legutóbbi véres események megszervezésében.

Harc a „Miss Világcsunya“ címért

Londonból jelentik: A szépségkirálynő-választások eredményeit, ugylátszik megirigyelték a csunya nők is. Legutóbb nagy csunyasági verseny volt, amelyen az első díjat egy francia hölgy: Madame Polaire nyerte el, azonban nem hordozhatja békében a csunyaság királynője díszes címet, mert egy angol hölgy Miss Bevann hírlapok útján kihívja újabb mérkőzésre. Miss Bevann állítólag olyan csunya, hogy egy angol cirkuszigazgató minden festék és maskara nélkül bohócnak akarja szerződtetni. Esti fellépési díj fejében tíz tontot ajánl fel „Miss Világcsunya“-nak, ami nem éppen megvetendő összeg.

— **Merénylő diák tragédiája.** Berlinből jelentik: A halberstadti gimnáziumban egy hebedik osztályu tanuló, aki intót kapott az osztályban, revolveres merényletet akart elkövetni az osztályfőnöke ellen. A fegyver azonban megakadt a ruhájában, elsült és a golyó a fiatal diák csipőjébe fúródott.

— **Csempészek harca: öt halott, négy halálos sebesült.** New-Yorkból jelentik: Egy brooklyn-i titkos korcsmában két ellenséges szesz-csempészbanda között formális harc játszódott le és mire a rendőrség a helyszínre érkezett, öt halott és négy életveszélyes sebesült feküdt a korcsma padlóján.

— **Tizenötezer bányász sztrájkja.** Londonból jelentik: A délwalesi bányavidéken tizenötezer bányász lépett sztrájkba. A dolgozók és sztrájkolók között összetűzésre került sor. A bányá vezetősege az egész sztrájkot kommunista aknamunkának minősíti. A sztrájknak máris érezhető hatása van a közgazdasági életben.

— **RABLÓGYILKOSSÁGI KISÉRLET A TRAFIKBAN.** Budapestről jelentik: Ma délután a Horthy Miklós-uti 106-os számú dohánytözsdebe betért egy munkáskülsejű ember és a kiszolgáló leánytól cigarettát kért. Amint a leány hátat fordított, hogy a vevőt kiszolgálja, a munkás egy súlyos fadarabbal felbevágta és 50 pengőt elrabolt a kasszából. A főkapitányságnak néhány órán belül sikerült a merénylőt letartóztatni, akiről kiderült, hogy Szabó Lászlónak hívják, debreceni munkás, aki Debrecenből gyalog jött Pestre munkát keresni és már négy napja egy falatot sem evett. A főkapitányság a munkást letartóztatta.

Jó émesztés — fél egészség. Székrekedés, bélrenyheség esetén Artin dragée normális ürüléshez segít. Kérje orvosától.

— Horthy Miklós neje a szenvedő Bethlen Margit grófnőnél. Budapestről jelentik: Horthy Miklósné, a magyar kormányzó felesége, ma délbén meglátogatta Bethlen Margit grófnőt a szanatóriumban.

— **VÉRES SZERELMI DRÁMA A TEMPLOMBAN.** Belgrádból jelentik: A Poderits melletti Tolosin község templomában a vasárnap i Istentisztelet alkalmával véres szerelmi dráma játszódott le. Az istentisztelet alatt az egyik falubeli leány arculította csábítóját, aki erre revolvért rántott és a fiatal leányt a templomban agyonlőtte. A véres dráma a környéken nagy izgalmat keltett. A gyilkos legényt a csendőrség nyomban letartóztatta.

— **Hóvihar Páris fölött.** Párisból jelentik: Ma délután három óraker Páris felett hóvihar dühöngött. A Le Burgeti repülőtérén husz percig megakadt a repülőforgalom. Baselben és Strassburgban ugyancsak nagy havazások voltak.

— **Benzinrobbanás Szászvároson.** Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt tegnap este Szászváros egyik nagyobb benzinkútján. Az „Unirea” buciuresti-i részvénytársaságnak van Szászvároson egy benzinkútja, melyet Blandea János vezet. Az üzletvezető egyik rokona tegnap este égő gyertyával a benzines tartályok közé ment, majd egy óvatlan pillanatban a gyertyából kipattanó szikra az egyik kisebb nyitott benzines tartályba esett, amely fellobbant. A tüz rohaja tüzet fogott, azonban az elősiető emberek sikerült a további veszedelmet megakadályozni. A fiatal embert súlyos égési sebekkel szülei lakásán ápolják. A benzinkútban egyébként éppen a tegnapi napon raktároztak el 10.000 liter benzint, úgy, hogy ha a tüzet nem sikerül idejében elfojtani és átterjed a raktárhelyiségre, úgy az egész épület menthetetlenül a tűz martaléka lett volna.

— **Irország gazdái a kigyók ellen.** Londonból jelentik: Irország összes gazdái az élet védőszentjének: Patriknak segítségét kérik, hogy az országban elszaporodott kigyókat kipusztítsa. — A Jersey-szigeten ezzel ellentétben nemrég törvényjavaslatot készítettek, amely a legszigorúbban megtiltja, hogy csuszó-mászó állatot kiirtsanak, vagy exportáljanak, mert ezek hasznos teremtmények, melyek elpusztítják a kártékony rovarokat.

— **Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre.**

— **Eltűnt aradi leány.** Az aradi rendőrség központi ügyeletén tegnap délután megjelent Lapusca Gyula, Strada Brancoveanu 63. szám alatti lakos és bejelentette, hogy sógora: Faragó Anna 23 esztendő leány két nappal ezelőtt eltávozott hazulról és azóta nem jelentkezett. Lapuscanak fogalma sincs róla, hogy sógora hol tartózkodhat. A rendőrség bevezette a nyomozását.

— **Két kiskorú csavargó az aradi rendőrségen.** A Banca Nationala Erzsébet-köruti helyisége előtt posztoló rendőr a tegnap éjszaka folyamán arra lett figyelmes, hogy a szemben lévő félbenmaradt épület pincéjében két alak motoszkál, utána járt a dolognak, felkutatta az alakokat, akikről kiderült, hogy kiskorú csavargók, nevezetesen Tamás Péter 19 esztendő és Tamás György 14 esztendő ciumgani (Hunyadmegye) kiskorúak, akiket több apró tolvajlással gyanúsítottak eddig is, mert már többször érték őket csavargáson a városban. Most már véglegesen hivatolconcolják mindkettőjüket, akkor is, ha bebizonyosodik, hogy nem terheli semmi bűn a lelkiismeretüket.

— **Csak akkor tudott elaludni, ha 1300 óra kongatta az éjfélt.** Winstead-ban meghalt az Egyesült-Államok egyik legérdekesebb gyűjtője, James Artur. A 88 éves aggastyán különös szenvedélye volt, hogy évtizedeken keresztül gyűjtött zseb-, fali- és állóóra-gyűjteményét rendezgette. Háztartásának személyeete mondja, hogy a különönc öregur csak akkor tudott elaludni, ha előbb 1300 óraja elkongatta, vagy legalább is mutatta az éjfélt. Hátrahagyott óráinak értékét százötvenezer dollárra becsülik, 1800 darab különböző óraja volt, amelyek közül nem egynél történelmi jelentősége is van. Végrendelete szerint gyűjteményét egy amerikai egyetemre hagyta.

A vajudó kölcsön Hivatalosan még nem erősítették meg a kölcsönszerződések aláírását

A bel- és külföldi tudósítások a kölcsön megkötéséről szólnak Kibocsátották a stabilizációs kölcsön második részletét

Bucurestiből jelentik: Amíg a lapok egy része azt jelenti, hogy a kölcsöntárgyalások sikerrel fejeződtek be, a valóság még mindig a régi, a kölcsönszerződés alá eddig még nem írta nevét Románia nevében Popovici pénzügyminiszter. A párisi jelentések pedig a legoptimistikusabbak és amint az Adeverul

ma hírül adja, az aláírás aktusa a francia Nemzeti Bank palotájában még a mai nap megtörtént. A lap egyben közli azokat a feltételeket is, amelyek mellett a kölcsön létre jön. Természetesen az Adeverul hírei hivatalos megerősítést igényelnek, bárhog is hivatkozik a lap autentikus híriorrásra.

Az Adeverul úgy tudja, hogy a kölcsön összege az utépitési kölcsönön kívül 30 millió dollár. Ebből a francia tőke 17 vagy 17 és fél milliót, Kreuger 4 milliót, a svéd Wallerstein utépitő vállalat 1 és háromnegyed milliót, az amsterdami Mendelsohn Bankhúz 1 és fél milliót, Csehszlovákia 1 milliót, Svájc 700.000, Belgium félmilliót, Ausztria és Románia ugyan- csak félmillió dollárt jegyez. Ebben az összegben azonban nem szerepel az Amerikának fenntartott 4 millió 700.000 dollár sem. A kölcsön időtartama negyven év, kibocsátási árfolyama 86.5, kamata 7.5 százalék. Természetesen ez a beosztás is az Adeverul magánhíriorrásából ered és a hivatalos megerősítés itt is élkel.

Párisból jelentik: A román stabilizációs kölcsön második részletét, amely olyan

hosszu ideig vajudott, ma délelőtt kibocsátották.

Ma délután aláírták a kölcsönszerződést

Párisból jelentik: A Havas-ügynökség közli, hogy a román kölcsönszerződést ma délután négy óraker aláírták. Románia 1325 millió frank kölcsönt kap, amelyből 575 mil-

liót francia frankban jegyeztek le. A kölcsön kibocsátási árfolyama nyolcvanhét. A kölcsön harminc évre szól.

Felesége és leánya agyonvert egy pankotai gazdálkodót Szörnyű gyilkosság az arad-megyei községben. A gyilkosokat letartóztatták — Vulpe aradi főügyész elrendelte a holttest felboncolását —

Tegnap este kilenc és tíz óra között véres gyilkosság történt az aradmegyei Pankota községben. Blaj Esaias pankotai gazdálkodó felesége, Katica nevű leánya és Mot Demeter nevű veje megtámadták és botokkal agyonverték. A megdöbbentő családi tragédiáról a következőket jelenthetjük:

Blaj Esaias tegnap este a késő esti órákban érkezett haza lakására. Ittas állapotban volt és amikor feleségével szóba elegyedett, csakhamar a családi vagyon felosztásának kérdésére került sor. Férfi és feleség között csakhamar tettelegességgé fajult a szóváltás. A dulakodás közben Blaj Esaias kiszaladt az udvarra, ahol felesége a kezeügyében lévő vaslapáttal úgy sújtotta fejen, hogy eszméletlenül

terült el a földön. A nagy zajra megjelentek a házban lakó családtagok: az öreg Blaj Katica levű leánya és veje, Mot Demeter. Amikor látták, hogy Blaj a földön fekszik,

botokkal addig ütötték, míg a szerencsétlen ember kiszenvedett.

Közben a szomszédok a csendőrségre siettek, mire azonban a csendőrök megérkeztek, már csak a beállott halált konstátálták. Nyomban megtártották a helyszíni vizsgálatot, amely után Blajné, annak leánya és Mot Demeter a csendőrség őrzetébe kerültek. A bűnesetről ma értesítették az aradi ügyszséget, ahol Vulpe Constantin vezetőügyész elrendelte a holttest felboncolását és annak végrehajtásával a pankotai körorvost bízták meg.

Huszmillió éhes ember

Kínából érkező jelentések szerint az éhínség Kavaňgo tartományban egyre több áldozatot követel. Huszmillió embernek nincs mit ennie s ezeken nagyon keveset segít az a kevés liszt és kenyér, amelyet a kínai kormány az éhségsújtotta területekre szállít. Ezek a küldemények a legtöbb helyen véres harcokat okoznak, mert az élelmiszer szállítmányokat megrohanják, s ilyen alkalmakkor asszonyok és gyerekek százait gázolják agyon. Naponta több százan halnak meg az éhínség következtében. Több falu egész lakossága kihalt. A nyomorúságot szélhámosok is kihasználják, különböző preparátumokat hoznak forgalomba. Ezeknek nagy része mérgező tartalmu s ezek élvezete következtében is többen meghaltak.

— **Használja ki, mert csak rövid ideig kérheti ki fontos üzleti, családi és privát ügyében Pythia psychografologus tanácsát.** Fogad: 11—1 és 4—7 között. Bulevardul Carol (Erzsébet-körut) 71. Ipartestülettel szemben.

— **Gazdája került a két levágott nő lábna.** Bécsből jelentik: A bécsi rendőrségnek sikerült megállapítani annak a nőnek a személynazonosságát, akit Wrubik csatornatisztító meggyilkolt, majd a holttestet feldarabolta, a két lábat és a karokat pedig egy hóbuclában ásta el. A meggyilkolt nő Novacek Máriának hívják, 56 éves, és Csehországban született. Novacek Máriát az utóbbi hetekben az egyik bécsi kórházban ápolták, majd onnan a rendőrségi fogházba került, ahonnan március 5-én bocsátották el.

— **A Tuberkulózis Elleni Küzdelem Egyesület aradi fiókja közgyűlését az intézet helyiségében, Strada Dr. Veliciu (volt Lipótucca) No. 22. március 11-én, szerdán délután 6 óraker tartja meg, tagjaink szives megjelenését kérjük.**

— **Okvetlen használja ki ezt a rövid időt, ha baja van és forduljon bizalommal Pythia psychografologushoz, aki pár sor kézírásból mindent megmond.** Fogad: 11—1 és 4—7 között. Bulevardul Carol (Erzsébet-körut) 71. Ipartestülettel szemben. Családtagok, érdekeltek kézírása elhozandó.

— **Baromfi-kolera Kispesztén.** Kispesztéről jelentik: A városi állatorvosi hivatal jelentése szerint Kispesztén baromfi-kolera lépett fel. A járvány leküzdésére minden intézkedés megtörtént.

— **Közgyűlés.** Az Aradi Önkéntes Tűzoltókar f. é. március hó 29-én délelőtt 10 órai kezdettel tartja meg a városi tűzoltólaktanyában lévő hivatalos helyiségében évi rendes közgyűlését, az alábbi tárgysorozat mellett: 1. Elnöki jelentés az elmúlt évről. 2. A számvevő bizottság jelentése. 3. Évi költségvetés megállapítása. 4. Választások. 5. Indítványok.

— **Dr. Lakatos badeni szanatóriuma** Wien mellett. Egész évben teljes üzemben, 120 szoba, folyó hűveg és meleg vizzel, összes komforttal. Apartamentek fürdőszobával. Nagy kerti terrasok. Összes diéták. Külön szivosztály dr. Singer Richard egyetemi magántanár (Prof. Wenkebach volt első asszisztense) vezetése alatt. Kénes fürdők a házban. Ótóra tea a grillroomban, tánc, saját mozgósínház és egyéb szórakozások. Mérsékelt egységnek úgy a pensió, mint a kezelésekre vonatkozóan.

Báró ÜCHTRITZ ZSIGMOND szerelmi regénye a budapesti kuria előtt

Csodaszép barátnőjéről és törvénytelen gyermekéről gavallérosan gondoskodott az elhunyt mágnás — Egy régivágású főúr romantikus szerelme — Az Aradon jól ismert báró Üchtritz Zsigmond végrendeletét megtámadta a családja, de — peresztes lett

Az aradi báró Bánhidycsalád is érdekelve van a nagy perben

Budapestről jelentik: Érdekes, romantikus háttérű perben hozott ma ítéletet a budapesti Kuria, amelynek főrangú alperesei, gróf Üchtritz Amadé Emil és felesége, született báró Bánhidyc Stefánia, valamint gyermekeik: gróf Üchtritz Amadé Emil Zsigmond és Antal, általában ismert alakjai voltak Arad háborúelőtti előkelő társadalmi életének. Az érdekes pert egy régi szerelmi ügyből kifolyólag indították a grófi család ellen, amelyeket az alábbiakban ismertethetünk:

A monarchia egyik leggazdagabb főura és híres turiszakértő volt báró Üchtritz Zsigmond, Gavallér volt a szerelemben is. Óriási vagyona, jelentékeny földbirtoka volt és amellett, hogy szeretett szépen élni és passzióira nem sajnálta a pénzt, egyike volt a legkitűnőbb gazdálkodóknak is, kiválóan értett a földhöz és mindezzel elismert üzleti érzelme is volt.

A szerelem elindul és betelejeződik

Báró Üchtritz Zsigmond lángoló szerelme lobbant egy nagyon csinos fiatal urileány, Cs. Irén iránt. A báró először azt hitte, hogy csak könnyű kaland lesz az egész, később azonban, amikor szerelme viszonzásra talált, vonzalma egyre jobban kimélyült és legjobban akkor érezte magát, amikor a nyilvánosságtól visszavonulva, csak csendes boldogságának élhetett. Arisztokrata körökben nem volt titok a dolog, hiszen az évek hosszú során át gyakran lehetett a bárót a feltűnően szép Irénnel látni.

Az sem volt meglepetés, amikor egyszer csak azt kezdték beszélni, hogy a szerelemnek gyümölcse is támadt, a szénséges Irénnek fiúgyermek született.

A báró ekkor sem hagyta el szerelmesét, sőt annál inkább vonzódott hozzá. Ugy őt mint a kisfiút ellátta minden jóval, megilletésükről bőkezűen gondoskodott, amikor csak alkalom kínálkozott, fejedelmi ajándékokkal lepte meg a fiatal nőt.

Igy ment ez az évek hosszú során át, amíg azután ennek a szerelemnek is vége lett. Hogy miért, miért nem, azt ne kutassuk. Báró Üchtritz azonban, amikor a szerelem elmúlt, akkor is a régi gavallérnak mutatkozott. Megígérte a fia-

tal hölgynek, hogy ezután sem fogja kezét levenni róla és tényleg, minden hónap 1-én meghozta a posta a pénzt, havi 250 koronát, amely a békeidőben elég volt arra, hogy a szép Irén fiával együtt gondtalanul megélhessen. A báró azonban ezen az összegben felül külön 300 koronát is küldött havonta, ezt azonban nem az anya, hanem a fia számára, akinek sorsa szintén a szíven fektet.

Halálos pontossággal érkeztek meg a pénzküldemények, de a báró ezzel még nem tekintette az ügyet elintézettnek, megüzente azt is, Cs. Irénnek, hogy róla és gyermekéről halála után sem fog megfeledkezni.

Bár éveken keresztül nem érintkeztek már ekkor, a báró a világháború alatt, 1917-ben is folyósította a járadékot, amelynek összegét Cs. Irénnel szemben is ettől az időtől kezdve 300 koronára emelte. Közbejött a pénzromlás, a korona elvesztette értékét, a havi 600 korona alig jelentett valamit, nem volt érdemes már a postára sem menni ezzel a csekély összeggel. Hogy a báró hogyan akarta ezt a kérdést megoldani, azt megállapítani nem lehet, tény azonban, hogy 1923. szeptemberétől kezdve egy fillért sem küldött a hozzá oly közelálló két személynek. Cs. Irén azonban nem zugalódott, a bárót semmiféle kéréssel nem molesztálta, vagyonának jövedelméből élt és megtakarított pénzét gyermekre nevelésére fordította.

Elhangzott a budapesti Kuria végső döntése

Elkéséredetten folyt a harc az arisztokrata család és Cs.-ék között, először a gyulai törvényszéken, majd a szegedi ítélőtáblán. Mindkét helyen megállapították, hogy a bárói család a járadékot kiszolgáltatni köteles és a szegedi ítélőtábla ezt azzal indokolta, hogy Cs. Irén fia a per adatai szerint a bárótól származik és az ő törvénytelen gyermeke, ennek következtében még ha a végrendelet nem is gondoskodnék róla, elvárhatja főúri apja, illetve családja részéről a megfelelő tartást. Cs. Irén azonban nem tudta megvárni a pereskedés végét és még a tábla döntése előtt meghalt, úgy, hogy a felelőbíró bíróság csupán halála napjáig állapított meg részére, tartásdíjat és ezen a címen 3000 pengő megfizetésére kötelezte az alpereseket, fiának pedig havi 300 pengő járadékot állapított meg.

Mindkét fél felülvizsgálati kérelme folytán, most került az ügy a Kuria elé, amelynek Pap-

igy ment ez egész 1927-ig, amikor báró Üchtritz meghalt.

Halála után felbontották a végrendeletét, amelyet még 1922-ben tett és ekkor kiderült, hogy a gavallér főúr nem feledkezett meg ígéretéről. A végrendelet megemlékezett Cs. Irénről és fiáról is és úgy szól, hogy a fia az addig élvezett 300 koronát, amíg csak él, továbbra is kapja meg, amint hogy hasonló rendelkezést tartalmazott a testamentum Cs. Irénre vonatkozólag is, azzal a különbséggel, hogy neki 200 korona havi járadék folyósítását kötelezte a báró.

Báró Üchtritz Zsigmond vagyonát, földbirtokait gróf Üchtritz Amadé Emil és felesége, született báró Bánhidyc Stefánia és gyermekeik, gróf Üchtritz Amadé Emil Zsigmond és Üchtritz Amadé Antal örökölték.

A családi gyász elültével Cs. Irén is megmozdult és kérte az örökösöket, hogy a végrendeletben előírt járadékot átértékeltetn folyósítsák neki. A bárói család azonban halála sem akart a követelésről és megtagadta a járadék folyósítását. Cs. Irén is, fia is, külön-külön pert tettek folyamatba emiatt az örökösök ellen és kérték a bíróságot, hogy a járadékot valorizálva ítélje meg.

A keresettel szemben a bárói család rendkívül érdekes védekezést terjesztett elő. Cs. Irénnel szemben arra hivatkoztak, hogy a követelés bíróság meg nem ítéltető. Rámutattak arra a viszonyra, amely az elhalt báró és Cs. Irén között volt és perintataikban azt fejtették, hogy ennek erkölcssten jellege kizárja azt, hogy a követelést, amely tulajdonképpen végkielégítés jellegével bír, a bíróság oltalmában részesítse. Erre a szolgáltatásra az elhunyt báró amúgy sem volt kötelezve — vitatták, — hanem ez csak önkéntes adomány volt részéről, amelyet bármikor visszavonhatott. Báró Üchtritz is eltért eredeti szándékától, aminek az a bizonyítéka, hogy 1923-tól kezdve nem küldött semmit, tehát az eredeti elgondolástól ő maga is visszalépett.

tanácsa egyszerre hirdette ki mindkét ügyben döntését. A Kuria a Cs. Irén részére járó összeget 5000 pengőben állapította meg, fia járadékát pedig 200 pengőre szállította le.

Az ítélet részletesen foglalkozik a bárói család védekezésével és annak az álláspontnak ad kifejezést, hogy a báró végrendelete mindenképpen megáll. Bármilyen volt ugyanis a viszony néhai Üchtritz báró és Cs. Irén között, az az összeg, amelyet a báró még életében önként beküldött, nem szolgálhatta az erkölcssten viszony folytatását, mert a járadékot a báró már a szakítás után folyósította. Nem kell azt nézni, hogy mi volt az oka a báró eljárásának, hanem az az irányadó, hogy mi volt a célja? A Kuria előtt tisztán áll, hogy báró Üchtritz a pénz folyósításával nem azt célozta, hogy a megszakadott viszonyt ujjól felvegyék, ez a követelés tehát nem erkölcssten.

Az intelligenciája miatt nem tarthatta meg állását és inkább a Dunának ment egy 21 éves fiatal leány

Egy hadiárva modern regénye, ami a hullám-sírbán végződik

Győrből jelentik: Tegnap délután Győrben Siroli Erzsébet 21 éves hadiárva a Dunába ugrott és a habok pár pillanat alatt elnyelték. Az öngyilkos fiatal leány édesapja hősi halált halt, anyja pedig három gyermekével együtt a legnagyobb nyomorban él. A leány nagy küzdelem után két évvel elért az érettséget, azonban elhelyezkedni semmiképpen sem tudott és édes anyjával és testvéreivel állandó nélkülözések közepette tengette életét. Hosszas hiábavaló álláskeresős után az intelligens érettségizett leány kénytelen volt az egyik győri vendéglőben mint konyhaleány alkalmazást vállalni, azonban finom modora által csakhamar ellenkezésbe került többi társnőivel, úgy hogy állását kénytelen volt otthagyni és Sopronba ment, ahol az egyik vendéglőben hason-

ló minőségben nyert alkalmazást.

Az intelligens urileány csak nagyon rövid ideig volt az étterem szolgálatában, mert itt is hasonló sors érte. Az uccára kikerült leány végső elkeseredésében visszautazott Győrbe, egyenesen a Duna partjára ment és a habokba vetette magát.

Az öngyilkos leány édesanyja kijelentette, hogy gyermekeivel együtt leánya után megy, mert a nyomort nem tudja tovább elviselni. A szerencsétlen család iránt az egész városban nagy részvét nyilvánult meg és a társadalom minden rétege siet, hogy a szerencsétlen családon valamiképpen segítsen, nehogy a kétségbeesett anya, leánya tragédiáját látva, végrehajtsa borzalmas elhatározását és kiirtsa családját.

Nyugalmat a Zsil völgyében

Az államvasutak tavalyi szénrendelését az idén is megrendelték — Tanácskozás Mironescu elnökletével

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt Mironescu elnökletével a kormány gazdasági bizottsága ülést tartott. Ezen Raducanu közlekedésügyi miniszter betervezte a CFR tüzelőanyagának kérdéséről szóló jelentését, amely a minisztertanácsot már több ízben foglalkoztatta. A minisztertanács elhatározta, hogy

a Zsil-völgye nyugalmának érdekében, az államvasutak tavalyi szénrendelését változtatlanul meghagyja.

Ezután kijelölték azoknak a delegációknak tagjait, akik Romániát a március 16-iki genfi és a március 28-iki római gazdasági konferencián fogják képviselni. A genfi értekezletre Antoniadu Neculcea és Popescu Cesar, a római konferenciára Madgearu földművelésügyi miniszter és több szakreferens utazik el.

Meg akarnak gyilkolni egy vasuti főtisztviselőt és feleségét Csernovitzban

A rendőrök és detektívek tömege tehetetlen a rejtélyes fenyegetővel szemben — Amerikai detektívregény valóságban —

„Nem félünk a rendőrségtől, meg fogtok halni...!”

Csernovitzból jelentik: Amerikai detektívregénybe illő ügyben folytat nyomozást a csernovitzi rendőrség. A rejtélyes esetről oldalakat ír a bucaresti-i sajtó, azonban ezideig még senkinek sem sikerült a titokzatosság homályát fellebbenteni. A rendkívül érdekes eset részletei a következők:

A csernovitzi Vasile Conta-ucca 22. számú házában lakik Branczik vasuti főtisztviselő feleségével, aki a posta egyik előkelő állásban lévő hivatalnoknője. Nemrégiben a házaspár eltávozott otthonról és a lakásban csak Chauka Efrosina 18 éves cselédleány maradt. Ezen idő alatt egy ismeretlen férfi kopogtatott be a lakásba és a cselédleánynak kijelentette, hogy rokona a házaspárnak. A cselédleány a szalomba vezette, azonban az idegen rövid várakozás után azt mondotta, hogy nem ér rá várni, majd más alkalommal keresi fel rokonait. A leányka nyomban elmesélte az esetet a főtisztviselőnek, aki meglepetéssel vette tudomásul a történeteket, amennyiben sem neki, sem feleségének nincs élő rokona. Az idegen másnap is jelentkezett — olyan időben, amikor a házaspár ismét nem tartózkodott otthon — és rosszaságát fejezte ki rokonai távolléte miatt. S azóta naponta más és más idegen jelentkezett a cselédleánynál gazdái távolléte alatt és rokonként mutatkozva be, érdeklődnek Branczikék után. Az asszony végül is elmebajosnak hitte cselédjét és egyik szomszédnőjét kérte meg, tartózkodjon lakásában addig, míg hivatala távol tartja. Azóta megszűntek a látogatások.

Ezzel szemben más, rejtélyesebb események történtek. Egy este Branczikné a szokottanál korábban tért haza az elmúlt napok egyikén s váratlanul idegen férfihang érdeklődött utána. A cselédleány rémülten sikoltott fel, mert az ismeretlen látogatók egyikének hangjára ismert. A tisztviselőny nyomban ajtót nyitott, de a rejtélyes idegen eltűnt. Másnap a házaspár tintával írott cédulát talált az ajtón, ezzel a szöveggel:

— A Branczik-házaspár rövid időn belül halott lesz.

Az esetet nyomban bejelentették a rendőrségnek és a hivatalos nyomozás mellett a házaspár is kutatott, azonban sem a rejtélyes látogatók nyomára nem tudtak jutni, sem pedig a levél írójának személyét megállapítani. A rendőrség éppen olyan kevésbé, mint az amatőr detektívek. És mindennap reggel, valamint este ott függött a cédula az ajtón:

— Válasszatok, milyen halálnemmel akartok meghalni, törrel vagy méreggel! — Valamelyik éjszaka megteesszük kötelességünket.

Aradváros és tisztviselőinek tízmillió perében ismét elhalasztották a döntést

A Semmitőszék április negyedikén mondja ki az ítéletet — Ma volt Bucarestiben az ügy tárgyalása

Hetek óta izgalommal várják a városi tisztviselők a március 10-iki dátumot, amikor Bucarestiben a bíróság tízmillió követelésük ügyében hoz döntést. A valóságos tengeri kigyóvá elhuzódott ügyet jól ismerik Aradon. Az ugynevezett különleges pótlék körül vita keletkezett a város vezetősége és a tisztviselők között, akik tíz évre visszamenőleg követelték a pótléket. Ez közülbelül tíz millió lejt tett volna ki és heteken át tartó tárgyalások és egyezkedési kísérletek után az ügy perre került.

Előfokon a temesvári tábla közigazgatási bírósága foglalkozott az ügygel. A tisztviselők képviselőjében Petrutiu Aron aradi ügyvéd harcolt, míg a várost Lutai Cornel dr. polgármester képviselte. Nagy vita után a bíróság a tisztviselőknak adott igazat és megítélte követelésüket. Aradváros a Legfelsőbb Semmitőszékhez felebezett s a főváros egyik legkiválóbb ügyvédjét, Perietianut bízta meg, míg a tisztviselők jogi képviselőjük tanácsára bucu-

resti-i ügyvédül Istrate Micescut kérték fel. A Legfelsőbb Semmitőszék egyszer már kitűzött tárgyalást az ügyben, azonban a város ügyvédje hirtelen megbetegedett és március 10-ikére halasztották el a tárgyalást.

A városi tisztviselők ügyvédje, Petrutiu Aron már néhány nappal ezelőtt elutazott a fővárosba és a tisztviselői körökben általános izgalommal várták ma egész nap a Bucarestből érkező híreket. Ma délután érkezett távirat Petrutiu Arontól. A táviratból megállapítható, hogy ítéletet még mindig nem sikerült elérni, amennyiben közli, miszerint a Legfelsőbb Semmitőszék április 4-ére halasztotta az ügy tárgyalását.

Tűzkatasztrófia áldozata lett egy butorgyár Bacauban

Harmincöt millió a kár — Veszedelemben forgott a város

Borzalmas tűzvész pusztított tegnap délután Bacau regáti városkában, ahol a tűz teljesen tönkretette a városnak egyik virágzó nagy vállalatát. Tegnap délelőtt, valamivel egy óra előtt értesítették a bacauai tűzoltóságot, hogy a Str. Bacau-Piatra uccában lévő Feldherr József-féle hajlítottbutor-gyár kigyulladt. A tűzoltóság teljes apparátussal pár perc alatt a helyszínen volt és hozzáfogott a már nagy lángokkal égő gyárépület oltásához. A tűzoltók megfeszített munkája azonban hiábavalónak bizonyult, mert a butorgyár egy óra leforgása alatt a megfeszített oltás dacára valóságos lángtengerben állott. Az óriási lángnyelvek a város legmesszebb pontjaira is elátszanak. A város déli része, valamint az ipari centrum komoly veszedelemben forgott és így a tűzoltók munkája nagyjából a gyárat környező épületek megmentésére irányult. A gyár környékén rendkívül nagy pánik uralkodik.

A tűz oltására a városi tűzoltókön kívül az összes gyárak tűzoltói, valamint egy század katonaság is kivonult. A gyár udvarán és a különböző raktárakban nagymennyiségű áru van felhalmozva, mely nagyrészt a tűz martaléka lett. A tűz elhamvasztotta a gyárnak több melléképületét, az óriási feldolgozó műhelyt minden felszerelésével együtt, az összes gépeket, valamint nagymennyiségű feldolgozatlan és kész árut.

A borzalmas tűzvész következtében több mint száz munkáscsalád kenyér nélkül maradt.

LEGUJABB

Teltsch temesvári rádiókereskedő Budapesten szívenlőtte magát

Levelében azt írja, hogy nem bírja tovább az életet

Budapestről jelentik: A Népszínház-ucca sarkán lévő Vörös papagály című mulatóban ma este öngyilkosságot követett el Teltsch Pál harminckét éves temesvári rádiókereskedő. A szerencsétlen fiatalember hirtelen előrántotta revolverét és szívenlőtte magát. Halálos sérülésével bezállították a Glückszanatóriumba.

Az öngyilkos levelet hagyott hátra, amelyben azzal indokolja meg tettét, hogy nem bírja tovább az életet és nem akar szüleinek terhére lenni. Teltsch Pál édesapja, Teltsch Mór budapesti furnirkereskedő, jelenleg San-Remóban tartózkodik, ezért az öngyilkos fiatalember levelében arra kérte a hatóságokat, hogy tetteről csak testvérbátyját értesítsék.

Délszerbia huszonegy községében pusztított a borzalmas földrengés

A lakosság nem mer visszamenni falujába — Egy család szörnyű tragédiája

Belgrádból jelentik: Az elmúlt két nap alatt Délszerbia 21 községében éreztette hatását a borzalmas földrengés. A lakosság nagy része már több mint 48 órája a falvakat környező magaslatokon tartózkodik és nem mer vissz térni hajlékaiba. A romok alól eddig 35 halottat húztak ki. Pirava községben a lezuhanó faltör-

melékek egy házaspárt és négy gyermekét halálra zúzták, ellenben a szomszédházban lévő nagyszülőknek semmi bajuk sem esett. Az Udove melletti vasuti hidat mint ismeretes, a földrengés súlyosan megrongálta, ezt azonban már kijavították, úgy hogy a vasuti közlekedés zavartalanul folyik tovább.

Német matrózok rejtélyes tragédiája orosz vizeken

Mi történt a három év előtt eltűnt Scharnhorst halászgőzös német legénységével?

Megfagytak, vagy az orosz ördög-szigetekre kerültek?

Berlinből jelentik: A Scharnhorst legénységének tragédiája már több, mint három éve foglalkoztatja a német közvéleményt és a rejtélyes eltűnést most a német birodalomgyűlés kiküldött bizottsága behatóan meg fogja vizsgálni. Arról van szó, hogy vajon az oroszok nem tartották-e vissza jogtalan módon a Scharnhorst halászgőzös német legénységét az orosz ördög-szigetek egyikén, a hírhedt Szolowecki-szigeten. Ugy a külügyi hivatal, mint magánszemélyek, ismét nyomoztak ebbe az irányba, anélkül, hogy konkrét eredményeket értek volna el.

A Scharnhorst 1927. november 7-én futott ki, hogy az oroszországi Fehér-tengeren halásszon. A hajó kapitánya Franz Schrie volt, kívül két kormányos, két gépész, két fűtő, egy hálómester és öt matróz alkották a hajó személyzetét. Kifutása után hónapokig mitsem lehetett hallani a halászgőzsről.

1928. május 25-én a tromsøi német konzul értesítést kapott, hogy norvég tengerészek május 19-én, a Fehér-tengeren látták a Scharnhorst roncsait.

A legénységnek azonban nem lehetett nyomára akadni, valószínűleg eltűnt, vagy a jégben megfagyott.

Ekkor hirtelen felmerült az a gyanú, hogy a legénység még életben van, az oroszok foglyul ejtették és a Szolowecki-szigetre internálták. Egy finn tiszt azt hallotta az orosz ördög-szigetekről megszökött foglyoktól, hogy az oroszok ott mintegy 100 németet tartanak vissza. Erre igen különös kutatások kezdődtek. A Scharnhorst egyik Schmidt nevű matrózának nevére több ajánlott levelet küldtek Berlinből. A Szolowecki-sziget börtönigazgatóságától megérkezett az értesítés, hogy a leveleket Schmidt matróz személyesen átvette. Később az összes levelek visszaérkeztek, av-

val a megjegyzéssel, hogy Schmidt matróz már nincsen a szigeten, mivel szabadon bocsátották. Mindkét értesítés arra vallott, hogy Schmidt mégis a Szolowecki-sziget börtönében volt. Ilyen körülmények között valószínű volt, hogy a német halászgőzös legénységének többi tagja is osztotta Schmidt sorsát.

Amikor a német külügyi hivatal érdeklődött, hogy a szabadon bocsátott Schmidt hová lett, az orosz kormány azt válaszolta, hogy a Scharnhorst legénysége sohasem volt a Szolowecki-szigeten. Az orosz külügyi népbiztoság állítólag hadihajók útján nyomozott a Fehér-tengeren a Scharnhorst legénysége után, anélkül, hogy nyomra bukkant volna. Az orosz kormány végül is kijelentette, hogy nézete szerint a Scharnhorst legénysége megfagyott, mivel a Fehér-tengeren 1927-28-ban a tél igen szigorú volt.

Az eltűnt matrózok hozzátartozói azonban ezt nem akarják elhinni, hanem felkérték a parlamentet, hogy küldjön ki vizsgálóbizottságot. Ennek a bizottságnak lesz a feladata, hogy fényt derítsen a Scharnhorst eltűnt legénységének sorsára.

Az orvostudomány új szenzációja: a Freund-Kaminer reakció

Korszakalkotó felfedezés a rákbetegségek fellelérése terén.

Bécsből jelentik: Dr. Freund bécsi híres tudós, a rákos betegségek nevezetes kutatója és buzgó segítőtársnője, dr. Kaminer asszony korszakalkotó felfedezést tettek a rákos betegségek biztos fellelérése terén, amitől már nincs messze remélhetőleg az az idő sem, amikor talán ezen az úton meg lehet oldani a rákbetegség gyógyításának a problémáját is.

A felfedezés a kísérleti oltásokon alapszik. Freund tanár és Kaminer asszony ugyanis rákostejszövetekből preparátumot készítenek, amelyből egészen csekély mennyiséget, egy köbcentiméter tized- vagy huszadrészét a felső kár bőre alá fecskendezik. Azoknál, akiknek a testében bármely formában és bármilyen kezdő mértékben ott lappang már a rákos megbetegedés, hirtelen, egy-két napon belül észrevehető reakció áll be. A befecskendezés után második vagy harmadik napon az injekció helyén lencse vagy borsónagyságu, a bőr alatt csaknem szabadon álló gumócska keletkezik, ami a testben már meglévő rákbetegség biztos jele. Ez a gumó néhány héten belül minden kezelés nélkül felszívódik. Azoknál, akikben nincs nyoma sem a ráknak, ez az új injekció nem vált ki reakciót.

Ennek a felfedezésnek — noha a kísérleteket még nem fejezték be — máris nagy jelentősége van a rákkezelés terén, mert könnyen felismerhetővé teszi a rendszerint sokáig alattomosan lappangó betegséget.

Az ugynevezett „Freund-Kaminer reakció” alkalmazása lehetővé teszi a biztos rákdiagnózis készítését már akkor, amikor a rákos daganat még annyira sem fejlődött ki, hogy más úton megállapítható lenne a jelenléte. Ez a biztos diagnosztizálás Freundnak és Kaminer asszonynak a megállapításán alapszik, hogy az egészséges ember véérének meg van az a tu-

Botrányos verekedés a müncheni tanácsülésen

Tintatartók és aktacsomagok röpködtek a levegőben

Münchenből jelentik: A müncheni városi tanács közgyűlésén a nemzeti szociálisták és a bajor néppártiak összeszólalkoztak, öltre mentek és szabályos közelharcot vívtak egymás ellen. Tintatartók és aktacsomagok röpködtek a levegőben és a városatyák egyike-másika tintás képpel folytatta a küzdelmet, amelyet az sem szakított meg, hogy az elnök az ülést felfüggesztette és a rendet csak a teremőrök erővel fellépésével sikerült helyreállítani.

A tanácsülés újbóli megnyitása alkalmával a nemzeti szociálisták kijelentették, hogy a jövőben is így fognak válaszolni a támadásokra.

Használja ki, mert csak rövid ideig

kérheti ki fontos üzleti, családi és privát ügyeiben

PYTHIA pszichografológus tanácsát.

Fogad: 11-1-ig és 4-7-ig Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 71. Ipartestülettel szemben.

Töltse a husvétot Budapesten!

1200 lejért utlevél nélkül résztvehet a társasutazáson és öt, vagy tíz napot tölthet Magyarországon — Jelentkezés kizárólag Künstler Vízum- és Utazási irodában

A Künstler Vízum- és Utazási iroda által rendezett társasutazások mindig eseményszámba mentek az olcsó utazást szerető közönség körében és amilyen meglepés jegyében zárultak az eddigi utazások, oly szenzációsnak ígérkezik a husvéti társasutazás.

Az idei husvéti ünnepek április 5-én kezdődnek és a román husvétot is beleszámítva tíz napig tartanak. És a tíz nap közül hét nap ünnepnap, tehát a legideálisabb idő a társasutazásra. Hogy minél kellemesebb legyen az utazás és mennél többen vehessenek részt rajta, külön csoport indul a katolikus és külön csoport a román husvétra. Az első csoport, a katolikus, husvét vasárnapján, április 5-én indul Aradról a budapesti gyorsvonat külön kocsiában és 9-én éjjel érkezik vissza, a második csoport április 10-én, a román nagypénteken indul és 14-én éjjel érkezik és ugyan csak ekkor érkezik vissza az április 5-én induló tíz napos csoport is. Mindenkit elviszünk, aki idejében, de legkésőbb március 20-ig jelentkezik.

Nem kell egyéni utlevél, csupán állampolgársági, személyazonossági másolat, katonai bizonyítvány és két kis fénykép. Résztvételi díj 1200 lej, melyben az utlevél, a vízum és vasuti jegy-ár határtól, vissza a határig benne foglalatik.

Az utazást a Künstler Vízum és Utazási iroda rendezzi, a jelentkezők kizárólagosan ott történnek és ez a közismerten megbízható, olcsó, korrekt iroda, amely speciálisan a társasutazások zavartalan lebonyolításával meggyeztetve hírnevet vívott ki magának, bárki-nek rendelkezésére áll.

lajdonsága, hogy a befecskendezett rákos-kivonatban levő rákbaktériumokat megöli, míg a betegség által már megtámadott ember vére képtelen erre és így áll elő a fentebb említett kis gumó. De még tovább megy a két tudós. Nemcsak azt állapították meg, hogy a kezdődő rákbeteg ember vére már elvesztette ellenálló képességét a rákkal szemben, de azt is, hogy maga a rágdaganat egy védő-savat választ ki, amely minden ellenszert távol tart a daganattól.

Freund tanár és Kaminer asszony ezt a „ráksavat” is felhasználták kísérletezéseikhez, amelyeknek végleges eredményeit érthető figyelemmel és várakozással lesik az orvosok.

Magyarországnak több mint nyolc és fél millió lakosa van

A munkanélküliek száma: 227.828

Budapestről jelentik: A Statisztikai Hivatal ma tette közzé az 1931. január hónap első felében megejtett népszámlálási adatait, amely szerint Magyarország összlakossága 8 millió 683.740, szemben az 1920. évi népszámlálás eredményével: 7 millió 989.069 lélekkel. A teljes szaporulat 694.671 lélek, vagyis 5,7 százalékos. Magyarországon három 100.000-nél több és 111 tizezernél több lakosu város van. A lakosság így oszlik meg: 4 millió 245.561 férfi és 4 millió 438.179 nő. A házak száma 1 millió 175.338-ról 1 millió 447.005, vagyis husz százalékkal nőtt. A munkanélküliek száma a hivatalos statisztika szerint 227.828.

Kettős gyilkosság egy vadászfegyverért

Rablógyilkosság áldozata lett egy erdész és felesége

Prágából jelentik: A Prága városához tartozó erdőszélességben, egyik erdőszélességben meggyilkolva találták Preisler erdészt és feleségét. A nyomozó detektíveknek sikerült egy éjjeli mulatóhelyen letartóztatni Mateica hentessegédet, aki beismerte a gyilkosságot és elmondta, hogy, azért ölte meg az erdészeket, mert Preis-

lernek volt egy szép vadászfegyver, amit ő meg akart szerezni és amit Preisler nem akart eladni.

Ezért éjszaka besurrant a vadászlakba és baltával végzett a két szerencsétlen emberrel, akiktől nemcsak a fegyvert de nagy összegű pénzt is ellopott.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Százharminc milliárdot képvisel Románia belföldi pénzgazdasága

Az ország takaréktökéjének 52 százaléka az erdélyi és bánáti intézeteknél nyert elhelyezést — Hatvankét magánbankházból három működik Erdély és a Bánát területén.

A pénzüintézetek nyereség és veszteség-mérlege országrészek szerinti összehasonlításban.

A kamattörvény és a készülő kereskedelmi kódex szükségessé teszi, hogy betekintést adjunk olvasóinknak a romániai pénzgazdaság apparátusába és hitéletünk jelenlegi szervezetébe, amely jelentékeny átalakulás előtt áll a legújabb törvények hatása következtében. Az egyik kisebbségi közgazdasági szaklap értékes statisztikában mutatja ki, hogy Románia területén 2607 bejegyzett cég foglalkozik bank és hitel ügyletekkel. Ezek az intézmények összesen 13 milliárd lej részvénytőkét, ca. 3 és félmilliárd lej tartalékot és közel két milliárd lej egyéb alapot reprezentálnak, míg az összes bank és hitelműveletekkel foglalkozó intézetek aktívái a 130 milliárd lejt haladják meg.

Az ország területén részvénytársasági alapon 1097 pénzüintézet működik. Az elmúlt év folyamán 52 pénzüintézet szűnt meg, viszont 27 intézet 1929-ben publikálta először mérlegét. Így tehát a pénzüintézetek száma mégis 25-el csökkent az 1928 évi 1122 pénzüintézeti létszámmal szemben.

A hivatalos statisztika megállapítása szerint az ország takarékosági tőkájének 52 százaléka az erdélyi és bánáti intézeteknél van elhelyezve. Erdély és Bánát területén 480 pénzüintézet működik, 2 milliárd 783.7 millió részvénytökével, 880.6 millió tartalékkal és 482 és fél millió egyéb alappal. A betétállomány 15 milliárd 416 milliót reprezentál. Ezzel szemben az ó-királyság területén 547 pénzüintézet működik 7 milliárd 888.6 millió részvénytökével, 2 milliárd 28.8 millió tartalékkal, míg egyéb alapjai 901.8 milliót tesznek ki. Betétállományuk 15 milliárd 241.4 millió. A folyószámla hitelek 16 milliárd 601.9 milliót, a reeskomptált váltók 9 milliárd 97.6 millió lejt képviselnek, melyből a Banca Nationalának megközelítőleg 5 milliárdot vettek igénybe. Az aktív 502 regáti intézet 1 milliárd 295.4 millió tiszta nyereséget ért el, míg a passzív 45 intézet 389 millió részvénytökéjük mellett 109.6 millió lej veszteséget szenvedtek. Összevetve az eddigi bánáti és az ó-királyságban működő pénzüintézetek betétállományait, megállapíthatjuk, hogy az összes regáti pénzüintézetek betétállományát az erdélyi és bánáti pénzüintézetek betétállománya 175 millió lejjel haladja felül. Az erdélyi-bánáti intézetek váltó-reeskomptja jóval kisebb a regátiéknál és az elmúlt évben 2 milliárd 716.6 milliót tett ki. Ennek ellenére a 466 erdélyi-bánáti aktív intézet 578.1 millió tiszta nyereséget ért el, míg a 24 passzív intézet — 131 millió részvénytöke mellett — 20 és fél millió lej veszteséget szenvedett. Bukovina és Besszarábia területén 80 pénzüintézet működik, 712.3 millió lej aktívával. Hét passzív intézet vesztesége 25.4 millió lejre rug.

Nincs helyünk rá, hogy az érdekes és tanulságos statisztika beszédes adatait teljes részletességgel közöljük. Összefoglalólag tehát a Ro-

mánia területén működő 1097 pénzüintézet 11 milliárd 180.7 millió részvénytökét, 2 milliárd 950.8 millió tartalékot, 1 milliárd 481.7 millió egyéb alapot reprezentál. A betétállomány 31 milliárd 753 milliót, az igénybevett folyószámlahitel 19 milliárd 561.2 milliót a váltóreeskompt 12 milliárd 169.9 milliót tett ki, amelyből a Banca Nationala csak 8 milliárd lejt nyújtott. A készpénzkészlet és diszponibilis tőkék 6 milliárd 629.3 millió, a váltótárca 31 milliárd 826 és fél

Budapestben áruuzsora folyik a péksüteményekkel

A pékeket leleplező hírlapírókat felmentette a törvényszék és a tábla

Budapestről jelentik: Még az elmúlt ősszel heves sajtókampány indult meg a magyar fővárosban a méregdrága péksütemények árszállítása érdekében, mire a pékek ipartestülete beperelte a lapokat, az elsőfokú bíróság azonban felmentette a hírlapírókat azzal az indokolással, hogy beigazolódást nyert, miszerint az összes európai városok közül Budapestben a legdrágább a péksütemény és hogy a pesti pékek megszarolják a közönséget.

Felebezés folytán az ítéletábla elé került az ügy és a másodfokú bíróság új tárgyalásra utasította a törvényszéket, ami ma meg is

millió, folyószámlai adások 28 milliárd 906.6 milliót, egyéb előlegek és lombardkölesönök 5 milliárd 597.2 milliót tettek ki. Az értékpapíralomány 2 milliárd 780.6 millió, az érdekeltségek 3 milliárd 581.7 millió lej értékeléssel szerepelnek. Az aktívák összege 122 milliárd 835 millió, vagyis a romániai részvénytársasági alapon működő pénzüintézetek bruttó vagyona közel 123 milliárd lejre rug. Az 1021 aktív intézet 1 milliárd 947.3 millió tiszta nyereséget realizált, vagyis az átlagos rentabilitás az 1929. év folyamán 17 és fél százalékot tett ki az 1928. évi 18 és fél százalékos rentabilitással szemben. A hetvenhat passzív mérlegű intézet — 570 és fél millió részvénytöke mellett — 155 és fél millió veszteséget szenvedett, vagyis ezeknél a részvénytöke 27 százaléka veszett el.

A statisztika megállapításai szerint tehát az ország bankjainak rentabilitását 17 és fél százalékra becsülhetjük.

Figyelemre méltó tény, hogy az ország területén 62 magánbankház működik, helyesebben mondva működött, részben mint egyéni cég, részben mint közkereseti társaság. E magánbankházak közül külön Bucurestire 12, az ó-királyság többi városaira 33, Bukovinára 14 magánintézet esik; ezzel szemben Erdély és a Bánát területén mindössze 3 marad. Jellemzően beszélne a számok arról a tényről, hogy a magántöke túlsúlya az ország melyik területén halmozódott fel.

történt a büntetőtörvényszék Schadt-tanácsa előtt. A bíróság másodszor is felmentette a hírlapírókat, mivel megállapította, hogy Budapestben áruuzsora folyik a péksütemények körül és hogy a pékek kétszáz százalékot is keresnek áruikon.

Gazdasági javulás Magyarországon

Wekerle pénzügyminiszter optimisztikus nyilatkozata.

Budapestről jelentik: Wekerle Sándor pénzügyminiszter a képviselőház folyosóján ma nagyon optimisztikus hangulatu nyilatkozatot tett közzé. Megállapítja a miniszter, hogy a magyar gazdasági életben határozott javulást észlel és ebbeli véleményének alátámasztására konkrét adatok szolgálnak. A nagy pénzcsoportok, vállalatok lassan visszanyerik vállalkozási kedvüket, a hitelélet megkönnyebbült és ma már a hosszú lejáratú kölcsönök zálogleveleit sokkal könnyebben és szinte tekintélyes összegekben tudják elhelyezni. A vidéken egyes megyékben növekszenek a betétállományok és a földvásárlási kedv is visszatért. A miniszter kijelentette, hogy hiszi és reméli, miszerint a javulás állandó természetű lesz.

= Hét milliárd értékű bélyeg. A legutóbbi kimutatás szerint Németországban évente hét milliárd értékű postabélyeget használnak el. A bélyegeket rotációs gépek nyomják és naponta husz millió darabot állítanak elő mindeu értékéből.

= Csödbe került léghajótársaság. Az Aeropostale léghajózási társaság, Franciaország legnagyobb légügyi vállalata, amely csaknem az egész világon légi járatokat tartott fenn, váratlanul csödbe került. A társaság negyvenöt millió frankos alaptökeje teljesen elveszett. A vállalatnak most a francia kormány siet segítségére, hogy a rendkívül fontos légi forgalmat fenn lehessen tartani.

AZ
UJSÁG
Utazási Irodája
BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 43.
levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul,
HA UTAZNI AKAR,
feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.

Utolsó napok Aradon!

Szerda:

Anyák és gyermekek napja

PYTHIA pszichográfologusnál.

Gyermekkarakter, tehetség, nevelési módszer, pályaválasztásra utmutatás az írásból.
Fogad: 11-1-ig és 4-7-ig Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 71. Ipartestülettel szemben.

Okvetlen használja ki ezt a rövid időt,

ha bármi bala van és forduljon bizalommal

PYTHIA pszichográfologushoz

aki pár sor kézírásból mindent megmond.
Fogad: 11-1-ig és 4-7 között, Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 71. Ipartestülettel szemben.
Családtagok, érdekeltek kézírás elhozandó.

A nyakék-botrányáról híres Lipót Szalvátor főherceg Bécsbe érkezett

Nem akar hűség-nyilatkozatot tenni és ezért kiutasították

Bécsből jelentik: A new-yorki botrányáról közismert Lipót Szalvátor főherceg szombaton megérkezett Bécsbe. A főherceg bécsi tartózkodásának azonban kínos komplikációi vannak. Az 1927. évi Habsburg-törvény értelmében a Habsburg-ház tagjai csak akkor tartózkodhatnak hosszabb ideig Ausztriában, ha származásukból folyó minden jogukról lemondanak és az osztrák alkotmányt elismerik.

A bécsi rendőrigazgatóság ennek következtében beidézte a főherceget, hogy erre vonatkozó kötelező-nyilatkozatát aláírja. Szombaton meg is jelent a főherceg Presser dr.

kormánytanácsos, helyettes rendőrigazgató előtt és kijelentette, hogy a jegyzőkönyvet nem írja alá, hanem gondolkodási időt kért a maga számára. A főherceg egy újságról előtt kijelentette, hogy nem hajlandó hűség-nyilatkozatot aláírni. Emiatt előreláthatóan ki fogják utasítani Ausztria területéről.

A szerkesztésért ideiglenesen

SALÓO HENRIK
felel.

HIRDESSEN a 46 éve fennálló Aradi Közlönyben

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

PERFEKT SZAKACSNÓ és egy szobaleány. többéves bizonyítványokkal, előkelő uriházhoz azonnalra keresetetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KERESEK 15-re mindent, ki németül is beszél. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 799

JÓBB fiatal mindent keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 802

BARMINEMÜ házimunkát elvállalok. Nagyné, volt Forray-u. 11. 200

VÉTELESELADÁS.

KLADO jókarban levő Singer varrógép. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 798

GYONYORUVITRINEK 3500 L.

restaurált intarziás szekrények 3500 lej. ezüst gyertyatartók, antik órák, Bieder-mayer fotelok és divány, hintaszék, asztalok, tükrök, festmények, álló villanylámpák, toalettgarnitúrák, ebédlő és összekötő perzsa és gyári szőnyegek, fotelok, szalónok, gargon és complete hálók, ebédlők, uriszobák, szalonberendezések, zongorák, pianinók, hegedűk, disztárgyak, íróasztalok, könyvszekrények, stb. stb. eladó. **SALGONÉ** bizományi üzlete Arad, Str. Horia (Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

GARANTALOM A BIZTOS ÉS GYORS SIKERT

ugy az eladó, mint a vevőnek, ha 10 év óta fennálló bizományi üzletéhez fordul. Megrendelém részére sürgősen keresek 12 személyes complete ezüst-éveszközt, ezüst tálakat és tálcákat, antik ezüsttöket, perzsa ebédlőszőnyeget és szalon terítőket, Thonet székeket, márkás figurális porcellánokat, disztárgyakat, Bieder-mayer vagy empir függőlámpát és íróasztalt stb. **Kívánatra házhöz megyek.** — **SALGONÉ** bizományi üzlete Arad, Strada Horia Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

IROASZTAL, könyvszekrény, képek, tükrök, székek, eladók, volt Salacz-utca 11/a.

ÜZLETEK.

MEGFELELŐ tőkével betársulnék rentabilis vállalatba. Választ „Egésztenoia” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatala kéri. 804

FÖTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelviség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETHELYSÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmekestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Jóforgalmú fűszerüzlet belvárosban átadó.

Reflektánsok irjanak „Szép megélehető” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 803

HAZASULANDÓK FIGYELMÉBE!

Ajánlunk legolcsóbban: Világos polituros új és használt hálósobákat 3700-tól 28.000 lejig. Uriszobákat, ebédlőket 12.000-tól 50.000-ig. Szalónok 2500-tól, antik butorok, empir könyvszekrény, börgarnitúrák 6500-tól, 14.000 lejig. Íróasztalok, hintaszék, fehér leányzóba, gyermekágyak, 8 részes és ruganyos matracok 1000 lejig, perzsa szőnyegek, tükrök, festmények, disztárgyak, szövőróma, mángorló, komplett étkészlet- és üveg-szervizek, 12 személyes ezüstkészlet, karosszék 500 lejig, ottománok 1000 lejig, előszoba-fogas 650, háromajtós gardero-be szekrény, egyszerűbb polituros szekrény 800-tól, részgyak, rézmosdók, függönyök, kézimunkák, zongorák, hegedűk, pianinók, varrógépek 1000 lejig, Remington-írógép, csillárok, zenélő óra, zsúr-asztalok, ezüst gyertyatartók, stb. stb. Gyors és pontos elintézését biztosítunk; vidékiek részére csomagolással, szállítással gondoskodunk. **„COMISIO”** biz. üzlet Arad, Bul. Reg. Ferdinand 21.

Ingatlanvevők figyelmébe!

Tritthaler-féle Cosbuc (Wesselenyi)-uccai, adómentes bérpalota, továbbá 2 háztelek a Muresianu (Nádor) és Sincal (Szt. Antal)-uccákban; ugy-szintén Déván egy emeletes bérház és egy villa, mindkettő adómentes, **eladó.** Érdeklődők forduljanak: Goldsheim'st Bankház r. t. vagy Kornis Testvérek r. t.-hoz, Arad. 805

Legolcsóbb tűzifa ismét AUFRICHT

fatelepen Arad, gyermekekörhűvel szemben. Autóbusz megálló

LAKÁS.

KIADÓ 2 négyszobás, 1 ötszobás modern parkettás lakás május 1-jére, Arad, Str. Moise Nicoara (Petőfi-utca) 9/11. sz. 741

ÖTSZOBÁS szép lakás május 1-re kiadó. Str. Nicolae Grigorescu 6. (Munkácsy-utca).

KIADÓ 8 szobás, parkettás II-od emeleti uccai lakás, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel, május 1-től. Volt Szabadság-tér 5-6. 795

KÉTSZOBÁ, konyhás I-és emeleti lakás, a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

INGATLAN.

GAJBAN, a rendőrséggel szemben 3 szobás ház eladó. Cim: Bogájian Arson, Str. Biserici 51. sz. 800

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

HIRDETMÉNY.

Ezzel értesítjük a volt Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak r. t. részvényeseit, hogy a román állam által a vasútvonalak megváltása fejében fizetett állampapírok az 1927 és 1928. években hozott közgyűlési határozatok értelmében a részvényesek között felosztás alá kerülnek.

A közgyűlési határozatok értelmében egy darab részvény tulajdonosát 1.825 angol font névértékű 5%-os kamatozó, törlesztéses 1927. évi július 1-jei szelvényvel ellátott állampapír illeti meg.

Mint hogy a megváltási ár fejében kezelnék kiszolgáltatott állampapírok közül a legkisebb címlet is 5 (öt) angol font névértékű, emellett a részvény tulajdonosoknak csakis olyan névértékű állampapírt fog kiszolgáltatni, amelyen névértékű állampapírt ezen körülmény-re való tekintettel az ő részvényei után tényleg kiszolgáltatni lehet. A ki nem elégíthető, tehát 5 (öt) fonton aluli részre egy elismervényt „Bon” fog kapni a részvényes. Ezen elismervények 1931. évi szeptember hó 1-ig szabadon eladhatók és vehetők. Ha valaki ezen időpontig vásárlás utján legalább öt angol fontot meghaladó összértékű elismervényt tudott megszerezni, úgy az eképpen birtokában levő elismervények ellenében megfelelő névértékű állampapírt szolgáltatunk ki kezéhez és csupán a ki nem egyenlíthető részről állítunk ki részre új elismervényt. Az 1931. szeptember 1-ig ki nem osztott, az elismervények fedezetül szolgáló állampapírok a bucaresti tőzsdén jegyzett árfolyamon eladni fognak és az azok ellenében befolyt érték fog az elismervények birtokosai között készpénzben, leiben felosztani és hirdetőidőben kifizettetni.

Az állampapírokat a régi teljes jogú Acsev részvények, vagy az ezek vérifálására való letételt igazoló átvételi elismervények nálunk való átadása ellenében szolgáltatjuk ki.

Mint hogy a régi Acsev részvényeseket ezen részvények, illetve átvételi elismervények a „SIAB” részvények átvételére is jogosítják és mivel ezek egyelőre kiadásra nem kerülnek, az ezen hirdetményvel folytatva tett becsérelési eljárással egyidejűleg a „SIAB” részvényekre jogosító „Bon”-okát szolgáltatunk ki a volt Acsev részvényesek kezéhez, amely „Bon”-ok egyúttal az Acsev részvények szelvényeinek az átvételét is igazolják.

Az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak r. t. részvényeseit megillető készpénz, valamint a részvények szelvényei után járó osztalék mikor leendő kifizetéséről a t. részvényesek későbbi időpontban közzéteendő hirdetményvel fogunk értesíteni.

Minden régi Acsev részvény, illetve élvezeti jegy után darabonként 10 Lel, azaz Tíz lelt tartunk vissza. Ezen összeget részvényeseinktől a részvényesi jogok likvidálásával kapcsolatban felmerülő és az új részvények kibocsájtásával járó költségeink fedezetére vesz-szük igénybe.

Azon Acsev részvényesek, akik részvényeiket eddig még letétbe nem helyezték, jogaikat az eredeti részvények letételével érvényesíthetik 1935. december 31-ig.

Felhívjuk a volt Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak r. t. részvényeseit, hogy a nekik járó állampapírok és a SIAB részvényre, valamint az Acsev szelvényekre szóló „Bon”-ok átvételét végezt 1931. évi március hó 12-től bezárólag társaságunknak Aradou, Bulev. Regele Ferdinand 4. szám alatt levő hivatalos helyiségében délután 4-6 óra között jelentkezzenek, hogy az állampapírok híképen mielőbb kioszthatók legyenek.

Azokat az állampapírokat, amelyeknek tulajdonosai 1931. évi szeptember hó 1-ig az átvétel végett nem jelentkeznek, ez időponttól kezdődően letétként fogjuk kezelni és megőrizni azokban az azzal járó költségeket azok kiadásakor az átvevőnek felszámítjuk.

Kelt Aradon, 1931. évi február 20-án, Az Arad-Brádi Ipari Részvény-társaság Igazgatósága.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev Reg. Maria 24.